

UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN

Enrique Guzmán y Valle

Alma Máter del Magisterio Nacional

Facultad de Ciencias Sociales y Humanidades

Departamento Académico de Lenguas Extranjeras



TESIS

El enfoque comunicativo y su relación con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Edelmira del Pando, UGEL N° 06, ATE, 2014

PRESENTADA POR:

Kety Rosmery CHÁVEZ MACHUCA

Especialidad: Inglés- Italiano

Ana Maria ACHIRE ALVAREZ

Especialidad: Inglés- Italiano

Edith Soledad CHIPILE SANCHEZ

Especialidad: Inglés-Español Como Lengua Extranjera

ASESOR

Mg. Walter POMAHUACRE GÓMEZ

PARA OPTAR AL TÍTULO PROFESIONAL DE LICENCIADO EN EDUCACIÓN

Lima-Perú

2014

TÍTULO: El enfoque comunicativo y su relación con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Edelmira del Pando, UGEL N° 06, ATE, 2014

TESISTAS: Kety Rosmery CHÁVEZ MACHUCA

Ana Maria ACHIRE ALVAREZ

Edith Soledad CHIPILE SANCHEZ

MIEMBROS DEL JURADO

Mg. Betty Marlene LAVADO ROJAS

Presidenta

Mg. Edith Consuelo ZÁRATE ALIAGA

Secretaria

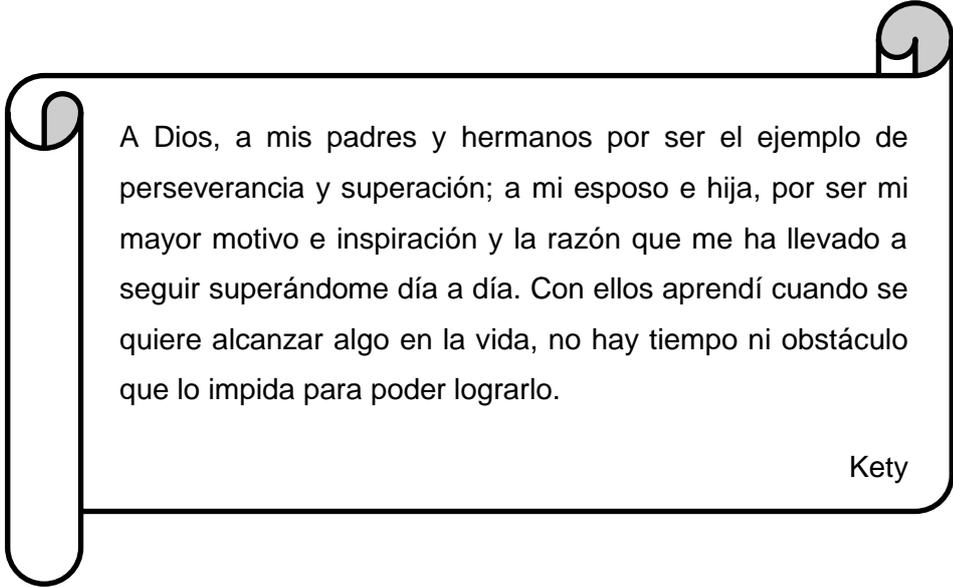
Mg. Patricia BENDEZÚ BAUTISTA

Vocal

Asesor

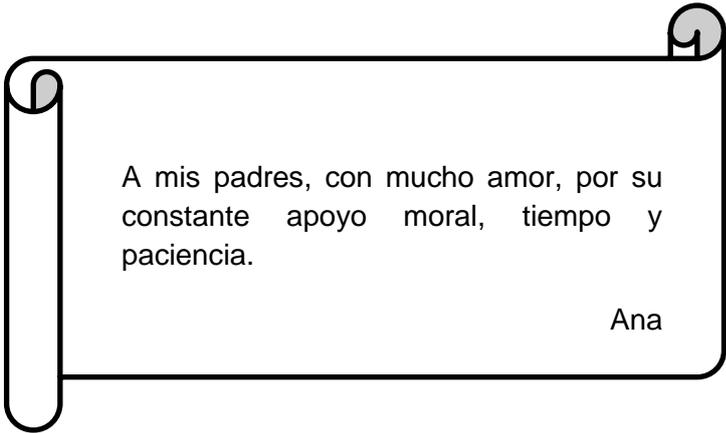
Mg. Walter POMAHUACRE GÓMEZ

La Cantuta, agosto, 2014



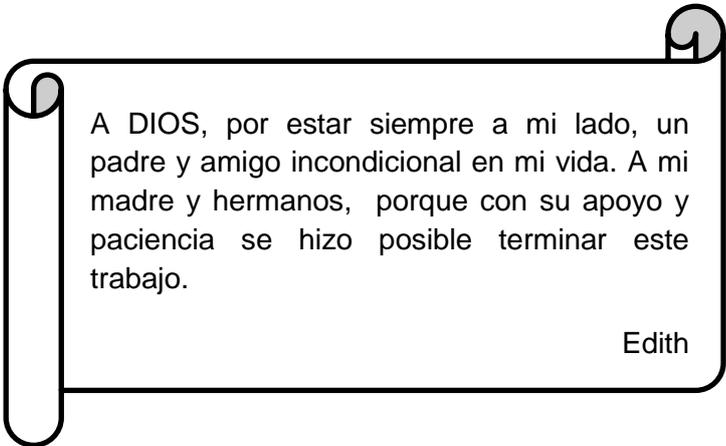
A Dios, a mis padres y hermanos por ser el ejemplo de perseverancia y superación; a mi esposo e hija, por ser mi mayor motivo e inspiración y la razón que me ha llevado a seguir superándome día a día. Con ellos aprendí cuando se quiere alcanzar algo en la vida, no hay tiempo ni obstáculo que lo impida para poder lograrlo.

Kety



A mis padres, con mucho amor, por su constante apoyo moral, tiempo y paciencia.

Ana



A DIOS, por estar siempre a mi lado, un padre y amigo incondicional en mi vida. A mi madre y hermanos, porque con su apoyo y paciencia se hizo posible terminar este trabajo.

Edith

AGRADECIMIENTOS

A mis padres: Elisa y Jacinto, a mi tío Santos Arias, porque gracias a sus consejos y apoyo hoy en día soy lo que soy, una profesional con sólidos valores éticos y morales. A mi esposo: Richard Chambilla por siempre estar a mi lado en las buenas y en las malas; por su comprensión, paciencia y amor, dándome ánimos de fuerza y valor para seguir a delante. A mi preciosa hija Luhanna porque con ella aprendí que cualquier sacrificio vale la pena. Son muchas las personas que han formado parte de mi vida profesional a las que me encantaría agradecerles, su amistad, consejos, apoyo, ánimo y compañía en los momentos más importantes de mi vida.

Kety

Este logro ha sido posible, realizarlo por el continuo apoyo moral y constante de mi esposo Zacarías.

Ana

A mis padres y hermanos por su apoyo incondicional, del cual me enseñaron que el éxito se obtiene con el optimismo y la perseverancia.

Edith

A nuestro asesor de tesis el Mg. Walter Pomahuacre Gómez, por la orientación y ayuda que nos brindó para la realización de esta tesis, a la Mg. Betty Marlene Lavado Rojas y la Mg. Patricia Bendezú Bautista por su apoyo y amistad, y un agradecimiento muy especial a la Mg. Edith Consuelo Zárate Aliaga por compartir sus conocimientos y brindarnos la ayuda posible para que esta tesis se llevara a cabo.

Un agradecimiento de manera especial al Lic. Maximiliano Ramírez Alarcón, director de la Institucion Educativa Edelmira del Pando, por facilitarnos la aplicación de nuestros instrumentos para llevar a cabo nuestra tesis.

RESUMEN

Este trabajo de investigación tuvo como objetivo principal establecer el grado de relación que existe entre el enfoque comunicativo y la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014. Se trata de una investigación tipo sustantiva y para su realización se aplicó el método descriptivo con un diseño correlacional y la muestra fue censal (142 estudiantes mujeres). A ellas se les aplicó una encuesta, como instrumento el cuestionario, para medir la variable I: el enfoque comunicativo; y el test para medir la variable II: la comprensión de textos escritos del inglés. El análisis estadístico de los datos obtenidos permitió arribar a la siguiente conclusión: el enfoque comunicativo se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en un nivel de correlación fuerte y positiva de 0,710 puntos en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014.

Palabras clave: enfoque comunicativo, comprensión, textos escritos.

ABSTRACT

This research work had as main objective the relationship between the communicative approach and comprehension written text in English in the fifth grade students at Edelmira del Pando high school UGEL N° 06, Ate, 2014. It is a research type substantive and its realization applied the descriptive method with a correlational design and sample census was (142 female students). Applied to a survey as an instrument the questionnaire to measure the variable I: the communicative approach; and the test to measure the variable II: comprehension written text in English. The statistical analysis of the obtained data allowed to arrive at the following conclusions: the communicative approach is significantly related to comprehension written text in English at a level of strong and positive correlation of 0.710 points in the fifth grade students at Edelmira del Pando high school UGEL N° 06, Ate, 2014.

Key words: communicative approach, comprehension written text.

ÍNDICE

Dedicatoria	iii
Agradecimientos	iv
Resumen.....	v
Abstract	vi
Índice	vii
Introducción	xiii
PRIMERA PARTE: ASPECTOS TEÓRICOS	
CAPÍTULO I: MARCO TEÓRICO	16
1.1 Antecedentes del Problema	16
1.1.1 Antecedentes internacionales	16
1.1.2 Antecedentes nacionales	17
1.2 Bases teóricas	22
SUBCAPITULO I : ENFOQUE COMUNICATIVO	22
1.1 Definición	22
1.2 Origen del enfoque comunicativo.	22
1. 3 Características del enfoque comunicativo.	23
1.4 Objetivos de la evaluación en un enfoque comunicativo	24
1.5 Actividades didácticas en la práctica del enfoque comunicativo	25
1. 6 Funciones del estudiante	28
1.7 Funciones del profesor	28
1.8 Dimensiones del enfoque comunicativo	29
1.8.1 Competencia lingüística.	29
1.8.1.1 Comprende la gramática en inglés	30
1.8.1.2 Identifica el significado de las palabras	31

1.8.1.3 Identifica morfológicamente la palabra en inglés	33
1.8.1.4 Ordeno las palabras correctamente para formar una oración	33
1.8.2 Competencia sociolingüística	34
1.8.2.1 Comprende el texto en forma apropiada	36
1.8.2.2 Relaciona los textos con su entorno social	37
1.8.3 Competencia Discursiva	38
1.8.3.1 Interpreta textos en inglés.	39
1.8.3.2 Comprende con facilidad un mensaje en inglés	39
1.8.4 Competencia estratégica	40
1.8.4.1 Utiliza sus saberes previos.	40
1.8.4.2 Utiliza estrategias verbales y no verbales	41
 SUBCAPITULO II :COMPRESIÓN DE TEXTOS ESCRITOS.....	 42
2.1 Definición	42
2.2 La lectura.....	43
2.3 Características de la comprensión lectora	44
2.4 Evaluación de la comprensión lectora	45
2.4 Niveles de la comprensión lectora.....	49
2.5.1 Nivel Literal	49
2.5.1.1 Identifica el tiempo y los hechos.	50
2.5.1.2 Identifica secuencia de los sucesos	51
2.5.1.3 Identifica los personajes principales y secundarios	52
2.5.1.4 Recuerda algunos detalles del texto.....	52

2.5.2 Nivel Inferencial.	53
2.5.2.1 Deduce la idea principal..	54
2.5.2.2 Propone un nuevo título	55
2.5.2.3 Identifica la relación causa efecto	55
2.5.3 Nivel Crítico.	55
2.5.3.1 Opina acerca del tema	57
2.6 Definición de términos básicos	58
CAPÍTULO II: PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	61
2.1 Determinación del problema.	61
2.2 Formulación del problema	62
2.3 Objetivos: generales y específicos.	63
2.4 Importancia y alcances de la investigación	64
2.5 Limitaciones de la investigación	64
CAPÍTULO III: DE LA METODOLOGÍA.....	66
3.1 Sistema de hipótesis y variables	66
3.2 Tipo y método de la investigación	67
3.3 Diseño de la investigación	68
3.4 Instrumentos	69
3.5 Técnicas de recolección de datos.....	69
3.6 Población y muestra	71

SEGUNDA PARTE: ASPECTOS PRÁCTICOS

CAPÍTULO IV: DE LOS INSTRUMENTOS DE INVESTIGACIÓN Y RESULTADOS ...	74
4.1 Selección y validación de los instrumentos.....	74
4.2 Descripción de otras técnicas de recolección de datos	79
4.3 Tratamiento estadístico e interpretación de cuadros.	79
4.4 Resultados	92
4.5 Discusión de resultados	104
CONCLUSIONES.....	107
RECOMENDACIONES	108
REFERENCIAS.....	109
ANEXOS	114

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla N° 1: Población	72
Tabla N° 2: Cartel de validez del cuestionario según juicio de experto	76
Tabla N° 3: Cartel de validez del test según juicio de experto	76
Tabla N° 4: Valores de niveles de validez de los instrumentos	77
Tabla N° 5: criterio de confiabilidad	78
Tabla N° 6: Estadísticos de fiabilidad	78
Tabla N° 7: Categorías de evaluación V1	79
Tabla N° 8: Competencia lingüística	80
Tabla N° 9: Competencia sociolingüística	81
Tabla N° 10: Competencia discursiva	83
Tabla N° 11 : Competencia estratégica	84
Tabla N° 12 : Enfoque comunicativo	86
Tabla N° 13: Categorías de Evaluación V2	87
Tabla N° 14: Nivel de lectura literal	88
Tabla N° 15 : Nivel de lectura inferencial	89
Tabla N° 16: Nivel de lectura crítico	90
Tabla N° 17: V2 La comprensión de textos escritos	91
Tabla N° 18: Pruebas de normalidad	93
Tabla N° 19: Correlación de la comprensión de textos escritos	95
Tabla N° 20: Correlación de competencia lingüística	97
Tabla N° 21: Correlación de competencia sociolingüística	99
Tabla N° 22 : Correlación de competencia discursiva	101
Tabla N° 23: Correlación de competencia estratégica.....	103

ÍNDICE DE GRÁFICOS

Gráfico N° 1: Interculturalidad	36
Gráfico N° 2: Círculo comunicacional	45
Gráfico N° 3: La pirámide de los niveles de comprensión de lectura	48
Gráfico N° 4: Diseño de la investigación	68
Gráfico N° 5 : Competencia lingüística	81
Gráfico N° 6 : Competencia sociolingüística	82
Gráfico N° 7: Competencia discursiva	84
Gráfico N° 8 : Competencia estratégica	85
Gráfico N° 9 : V1. Enfoque comunicativo	87
Gráfico N° 10 : Nivel de lectura literal	89
Gráfico N° 11 : Nivel de lectura inferencial	90
Gráfico N° 12 : Nivel de lectura crítico	91
Gráfico N° 13 : V2. La comprensión de textos escritos	92

INTRODUCCIÓN

La presente tesis es el resultado de un trabajo de investigación enmarcado dentro de los estudios sobre las variables enfoque comunicativo y comprensión de textos escritos. La enseñanza, formación y desarrollo de la habilidad comunicativa básica de comprensión de lectura en inglés es tema de gran actualidad y ocupa una de las principales líneas de investigación de psicólogos, pedagogos y otros especialistas implicados en la tarea de la innovación en la enseñanza y la educación. El propósito es lograr una competencia comunicativa desarrolladora que permita a los adolescentes y jóvenes hacer uso de todas sus potencialidades de prepararse para la vida.

El enfoque comunicativo ha sido definido como conjunto de procesos y conocimientos de diversos tipos: lingüísticos, discursivos, sociolingüísticos y estratégicos. La comprensión de textos escritos es el proceso de interacción significativa con el texto en que el lector construye su significado basado en los conocimientos previos y la información que él mismo le ofrece. De ahí el objetivo es establecer el grado de relación que existe entre el enfoque comunicativo y la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014.

La presente investigación consta de cuatro capítulos a saber:

Capítulo I: desarrolla los antecedentes del problema, bases teóricas y las definiciones de términos básicos utilizados.

Capítulo II: aborda lo relacionado con el planteamiento del problema, haciendo referencia a la determinación y formulación del problema, objetivos generales y

específicos, importancia y alcances de la investigación y las limitaciones de la investigación.

Capítulo III: hace referencia a los aspectos metodológicos de la investigación, describiendo el sistema de hipótesis y variables, tipo, método y diseño de investigación, así como los instrumentos, las técnicas de recolección de datos, la población y muestra.

Capítulo IV: se considera los instrumentos de investigación y resultados, selección y validación de los instrumentos, tratamiento estadístico e interpretación de cuadros, discusión de resultados.

Finalmente se incluye las conclusiones recomendaciones, las referencias consultadas y los anexos.

PRIMERA PARTE: ASPECTOS TEÓRICOS

CAPÍTULO I: MARCO TEÓRICO.

1.1 Antecedentes del problema

1.1.1 Internacionales

Govea, L. (2011), en su tesis de grado titulada *influencia de la lectura extensiva en la actitud y comprensión crítica de estudiantes de inglés como lengua extranjera*, sostiene que Bell (2001), Rob y Susser (1989), Hernández (2007) y Mendoza (2005) constituyen puntos referenciales de particular interés para el presente estudio, porque enfatizan la lectura extensiva funge como un enfoque que no sólo permitiría mejorar las actitudes de los estudiantes, sino que también les ayudaría a incrementar su comprensión al momento de leer diversos materiales escritos.

Rodríguez, I. (2012), en su tesis de grado titulada *La comprensión lectora del idioma inglés como lengua extranjera para estudiantes de primer año de la carrera de medicina*, concluye que los referentes teóricos acerca del proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés como lengua extranjera y el proceso de comprensión lectora de la presente investigación se ubican en la concepción histórica cultural acerca de la relación entre pensamiento y lenguaje, la ZDP y los principios sobre el proceso de enseñanza-aprendizaje, así como lo relacionado con el

enfoque comunicativo y el cognitivo, comunicativo y sociocultural contextualizado a los estudios realizados en Cuba.

Silva, E. (1997), en su tesis de grado titulada *¿Qué factores posibilitan o limitan el enfoque de comprensión de la lectura en la enseñanza del inglés en el tercer semestre grupo dos de la preparatoria número cuatro de la universidad Autónoma del Estado de Hidalgo en el periodo Agosto, diciembre de 1994?*, concluye que existe una indefinición en el programa de Idioma Extranjero 1993, del bachillerato de la UAEH respecto de la postura teórica del mismo, pues no queda claro si pugna por enseñar comprensión de la lectura con ESP o como una más de las cuatro habilidades *reading, writing, speaking and listening*, aunque con énfasis especial en la comprensión de lectura.

Los contenidos temáticos y los propósitos que se proponen en el programa corresponden más a un curso de gramática que a uno de comprensión de lectura, además es evidente la tendencia de la mayoría de ellos a ser enseñados en forma aislada o cuando más como parte de una oración y solo en dos casos se aspira a reconocer los elementos en un contexto dado.

La forma en que el docente conduce el proceso enseñanza - aprendizaje en lo que llama clases de Reading comprehension puede ser relacionada claramente con los primeros enfoques de ESP, procesos que orienten la lectura al análisis de palabras y enunciados, es decir a cortar segmentos breves de información y alienta el hábito de la traducción literal lo que en nada prepara al joven para adquirir la habilidad de comprender textos en inglés.

1.1.2 Nacionales

Bellido, M., Isa, N., Náñez, S., Ruiz, X., y Sánchez, R. (2009) sustentan en el Instituto Pedagógico Nacional de Monterrico la tesis *Características que presentan los elementos del Método-Diseño y procedimiento en la*

enseñanza del inglés dentro del enfoque comunicativo en primer año de educación secundaria en las instituciones educativas estatales del turno mañana pertenecientes a la UGEL 07, para optar al título de Licenciado en Educación, especialidad idioma Inglés.

Afirma que la enseñanza del inglés en las instituciones educativas estatales pertenecientes a la UGEL 07 no responde en su totalidad a los principios del Enfoque Comunicativo, como es el uso del idioma en un contexto comunicativo, y el desarrollo de los diferentes roles de un docente para las sesiones de clase que permitirían al alumno aprender de manera autónoma.

Carrera, E. (2010) sustenta en la Universidad Nacional Daniel Alcides Carrión la tesis *El enfoque comunicativo en el aprendizaje del idioma inglés en alumnos de maestría de la Universidad Nacional Daniel Alcides Carrión, para optar al grado de Magíster en Educación, con mención en docencia en el nivel superior.*

Afirma que cuando se aplica el método experimental en la enseñanza de inglés, los alumnos del grupo control no elevan significativamente su rendimiento académico.

El uso del enfoque comunicativo para el estudio del idioma inglés con procedimientos didácticos y metodológicos adecuados a la enseñanza permite tener una experiencia participativa y motivadora en el proceso de aprendizaje de los estudiantes y conduce a la adquisición de aprendizajes significativos y a mejorar el rendimiento académico, respecto de quienes abordaron la enseñanza tradicional, en forma pasiva, solo con la exposición del profesor y participación casi nula del estudiante en clase, como se constató durante el trabajo de campo.

El desarrollo de clase integra los cuatro aspectos de la actividad verbal, preparando a los estudiantes con habilidades lingüísticas que les permite cumplir con sus propósitos comunicativos tanto como oral como escrito.

Las técnicas participativas basadas en la pedagogía participativa se emplean como estrategias de participación, el trabajo grupal y la nueva concepción del trabajo frontal, y contribuyen al logro de un aprendizaje cooperativo, consciente y democrático, y al desarrollo de las habilidades lingüísticas de comunicación tanto oral como escrita.

Por último, se observa que en un ambiente cooperativo y participativo durante la aplicación de diferentes técnicas comunicativas, los alumnos, afectados por las barreras psicológicas, participan con menos limitaciones que cuando trabajan sin la cooperación y ayuda de los demás.

De Paz, E., Flores, M., Flores, E., Laredo, R., y Pérez, K. (1999) sustentan, en el Instituto Pedagógico Nacional de Monterrico, la tesis *Aplicación del Módulo Remek para favorecer el nivel de logro de las competencias comunicativas orales y escritas del idioma inglés en los alumnos del ciclo básico I del Centro de Idiomas del IPNM en el año 1999 para optar al título de profesora de inglés*. Ellas concluyen:

La aplicación del *Modulo Remek* (enfoque constructivista y enfoque comunicativo) favoreció el nivel de logro de las competencias comunicativas orales y escritas del idioma inglés, porque los temas giraban en torno a la realidad de los alumnos, lo que permitió que estos se involucraran en su proceso de aprendizaje con actitudes solidarias, participativas, responsables, de respeto y honestidad, motivándolos de esta manera a seguir aprendiendo. Todo ello es resultado de las diversas técnicas sugeridas por el enfoque comunicativo orientadas a la práctica de las estructuras gramaticales y lexicales en un contexto, permitiendo que los alumnos hagan uso del idioma extranjero en forma apropiada y así poder transmitir sus ideas, sentimientos y emociones.

Escudero, Y., Mitma, C. y Ulloa, L. (2012) sustentan, en la Universidad Enrique Guzmán y Valle la tesis *Estrategias de enseñanza basadas en el enfoque comunicativo y el aprendizaje del idioma inglés en los*

estudiantes del tercer grado de secundaria del Centro Experimental de Aplicación de la Universidad Enrique Guzmán y Valle (Perú) y manifiestan:

Las estrategias de enseñanza basadas en el enfoque comunicativo se relacionan significativamente con el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes del tercer grado de secundaria del Centro Experimental de Aplicación de la UNE, Chosica, 2012, cuyo grado de correlación entre las variables es fuerte con un coeficiente 0,871.

Herrera, M., Hoyos, Y., Orosco, U., Pezo, G., y Seclen, A. (1990) sustentan, en el Instituto Pedagógico Nacional de Monterrico, la tesis *Algunos aspectos relacionados con la enseñanza aprendizaje de comprensión de lectura en inglés como lengua extranjera de los alumnos de quinto de secundaria de Colegios Nacionales de la USE 11 de Lima para optar al título de profesora de inglés*, y concluyen:

La mayoría de los estudiantes expresó que el tema de mayor interés para ellos es la música y el deporte. Por lo tanto, manifestaron su deseo de cambiar el libro y método, porque muchas veces no se adecuaba a su realidad y el profesor se limitaba sólo al uso de la pizarra.

Martínez, M. (2012) sustenta, en la Universidad Peruana Unión la tesis *Estrategias metodológicas y comprensión de lectura en los estudiantes del primer semestre del Instituto Alexander Von Humboldt, Oxapampa*, para optar al grado de Magíster en Educación, especialidad de Comunicación y Literatura.

Concluye que el valor del coeficiente de correlación que existe entre las dimensiones de la variable predictora (estrategias metodológicas): “equipo de lectura” y “talleres de lectura”, y la dimensión de la variable criterio: determinación de temas, determinación de los personajes, análisis de figuras literarias, abstracción de valores y comprensión de lectura es positiva.

Palacios, M. (2005), defendió en la Universidad Nacional del Centro del Perú la tesis *El enfoque comunicativo en la comprensión de textos expositivos de los alumnos universitarios de Huancayo*, para optar al grado académico de Magíster en Didáctica Universitaria. Entre sus conclusiones, hallamos:

El enfoque comunicativo influye significativamente en la comprensión de textos expositivos de los estudiantes universitarios de Huancayo, grupo experimental UNCP, porque se encuentran en el nivel medio de comprensión de textos expositivos, dato que se corrobora con la media aritmética. Esta decisión es apoyada por las reglas de interpretación de la prueba estadística t de *Student*.

El enfoque comunicativo no influye en la comprensión de textos expositivos de los estudiantes universitarios de Huancayo, grupo experimental UCCI, porque se encuentran en el nivel bajo según el baremo propuesto en la prueba de comprensión de textos expositivos.

Rosales, A. (2007) sustenta, en la Universidad Peruana Unión la tesis *Módulo de aprendizaje basado en el método comunicativo para mejorar el rendimiento académico del inglés en los alumnos del Básico I de la Institución Educativa Unión*, para optar al grado de Magíster en Educación.

Los resultados del estudio permiten llegar a las siguientes conclusiones; el módulo de aprendizaje de inglés basado en el método comunicativo mejora significativamente el rendimiento académico del idioma inglés en los estudiantes de Básico I de la Institución Educativa Unión. Ello indica que el módulo ha influido positivamente, siendo los estudiantes del grupo experimental pasaron al nivel de básico II.

1.2 Bases Teóricas

SUBCAPÍTULO I: ENFOQUE COMUNICATIVO

1.1 Definición

Según Hymes (1966:15) citado por Martínez, M. (2009) un conjunto de. Procesos y conocimientos de diversos tipos (lingüístico, discursivos, sociolingüísticos y estratégicos) que el hablante – oyente – escritor - lector deberá poner en juego para producir o comprender discursos adecuados a la situación y el contexto de comunicación y al grado de formalización requerida.

En el enfoque comunicativo, según el DCN (2014:130), el inglés es uno de los idiomas más difundidos internacionalmente y, como tal, se convierte en una herramienta útil en la formación integral de los estudiantes, pues les permite el acceso a la información para satisfacer las exigencias académicas actuales, desenvolverse de manera eficiente en diversas situaciones de la vida al entrar en contacto con personas -que hablan inglés- de otros entornos sociales y culturales, así como para transitar laboralmente en diferentes contextos.

El Área adopta el enfoque comunicativo, que implica aprender el inglés en pleno funcionamiento, en simulaciones de situaciones comunicativas y atendiendo las necesidades e intereses de los estudiantes. Otro aprendizaje se realiza con textos auténticos y con sentido completo, evitando así la presentación de palabras y frases aisladas que no aportan significado.

1.2 Origen del enfoque comunicativo

Según Martín, M. (2000:33), el enfoque comunicativo nace en el Reino Unido a mediados de los años 60 como respuesta a la incapacidad

de los estudiantes para comunicarse en una segunda lengua tras varios años de estudio de la misma (Howatt, 1984:287).

1.3 Características del enfoque comunicativo.

Según Cortez, M. y García, F. (2010: 25 – 27), el enfoque comunicativo posee las siguientes características:

- Plantea la adquisición y desarrollo de la competencia cognitiva y comunicativa, señalando cómo el individuo conceptualiza y construye el conocimiento de su realidad.
- Concibe la comunicación como un proceso semiótico de significación muy compleja, relacionado con el comportamiento verbal humano durante la interacción social, icónica y cultural. Según esta visión, la didáctica del lenguaje atiende el desarrollo eficaz de la potencialidad comunicativa del alumno; aquí, la actividad lingüística se realiza en función del significado nocional y la perspectiva funcional del código, que adquiere valor dentro de una situación comunicativa dada, en la que se desenvuelven tanto el sujeto comunicante como el receptor.
- Estudia los tres factores que intervienen en el uso del lenguaje: las leyes internas derivadas del funcionamiento del propio sistema lingüístico que posibilita la formación correcta de las frases; el contexto o situación en que se utiliza el lenguaje en un momento determinado, según el cual se elige el uso formal y semántico apropiado; y la intención y propósito que persigue el hablante a través del lenguaje, con el que determina su adecuación para conseguir los objetivos propuestos. Por ejemplo, para expresar unos significados conceptuales, el emisor recurre a un léxico, a unos procedimientos gramaticales, a la intención o actitud del hablante para significar. La expresión de las nociones pertenece al terreno de la competencia lingüística, mientras que las funciones pertenecen a la competencia comunicativa.

- Conjuga el conocimiento formal con el conocimiento instrumental sobre la lengua, haciendo posible el uso adecuado del código en situaciones reales de comunicación. Desde esta perspectiva, la pedagogía concede más importancia a los procedimientos en el uso lingüístico, conjugando la importancia tanto del saber (conocimiento), del saber hacer (procedimientos) y del saber ser (valoración).
- El código lingüístico es superado por las nuevas tecnologías comunicativas que introducen nuevas formas de ver el mundo y nuevas formas de expresar el pensamiento. El punto de partida no necesariamente es la lengua como el medio de comunicación por excelencia, sino el efecto que produce la proliferación de otros sistemas de signos (auditivos, visuales, icónicos, etc.), extendiendo las experiencias reales de comunicación de los estudiantes a acciones visuales (televisión, radio, fotografía, publicidad o cine), rebasando así los límites de la lengua oral o escrita. En esta nueva situación comunicativa, los estudiantes adolecen del conocimiento audiovisual, y gran parte de los docentes de las diferentes áreas no se consideran suficientemente preparados para introducir en el aula las pautas relacionadas con dichos elementos no verbales(imagen, sonido, figuras, etc.) que acompañan a menudo al código lingüístico durante la comunicación.
- Tiene un carácter interdisciplinario porque se sustenta con las nociones de competencia lingüística, sociolingüística, discursiva y estratégica, bajo la perspectiva teórica de la lingüística textual.

1.4 Objetivos de la evaluación en un enfoque comunicativo

Según Pinto, C. (1988:58,63-64), al tratar de definir los Objetivos de la Evaluación dentro del enfoque comunicativo, podremos decir con Jean-Claude Mothe que:

- a) Si el objetivo del aprendizaje de una lengua es proveer al estudiante de un instrumento de comunicación tal, que pueda ser utilizado en situaciones reales de comunicación.
- b) Si el objetivo principal de la evaluación es verificar en qué medida se ha cumplido dicha finalidad, puede concluirse que el objetivo principal de la Evaluación del aprendizaje de una lengua extranjera es verificar en qué medida el aprendiz puede (o podrá) utilizar la lengua aprendida en situaciones reales de comunicación.

Pruebas de tipo comunicativo.

Las pruebas adecuadas a un enfoque comunicativo deben presentar situaciones de evaluación lo más cercanas posible a situaciones lingüísticas auténticas, que retomen las mismas combinaciones de la comunicación natural.

1.5 Actividades didácticas en la práctica del enfoque comunicativo.

Según Thorbury, S. (2004), mencionado por Carrera, E. (2010):

- **Motivación**

Uno de los rasgos característicos de la buena práctica es el sentido de motivación y gozo creado en el aula. La motivación se refiere a la participación de estudiantes pero también el clima de confianza en el aula. Si hay este clima, los estudiantes tienen más probabilidades de contribuir. Una manera de desarrollar esta es permitir un trabajo de control de pares antes de hablar a toda la clase.

- **Explicaciones claras.**

Qué es lo que ellos esperan aprender durante la duración del ciclo, cuál es el propósito de la lección actual y qué hacer cuando ellos encuentran problemas en su trabajo.

- **Las actividades son variadas.**
Especialmente en los primeros 55 minutos, en muchas escuelas, la atención es capturada y sostenida con una sucesión de actividades bien planificadas combinando diferentes habilidades. Aun la rutina de una repetición oral puede ser agradable y dinámica si se acompaña con gestos, movimientos alrededor del aula o el elemento de competición.

- **Actividades que traen un rango de habilidades en el juego.**
 - A. Ejercicio de escuchar para responder preguntas.
 - Se escucha dos veces la grabadora.

 - Hay una retroalimentación de toda la clase.

 - Al escuchar por tercera o cuarta vez la grabadora se anota más detalles para reconstruir el texto oralmente en pares o grupos, luego colaboran para la versión escrita.

 - Los grupos dan sus reportes a la clase y el profesor puede brindar una ayuda extra antes de dejar la tarea.

 - B. Actividad de lectura de toda la clase.
 - Leer en silencio el texto.

 - Contestar preguntas comprensivamente.

 - Seleccionar frases útiles del texto para redactar un párrafo.

- **Los estudiantes llegan a incrementar su independencia en su trabajo.**
 - Usando el lenguaje en situaciones ensayadas.
 - Usando un rango de fuentes para obtener información lingüística y factual.

- Decidiendo un aspecto para ser estudiado y presentado como producto final.

- **La tarea es una parte planificada del curso.**

Ya que consolida el trabajo de la clase, prepara para el trabajo futuro, mantiene todas las habilidades, incluyendo el trabajo oral.

- **Los estudiantes adquieren un buen acento.**

La temprana atención a la pronunciación es importante. El uso del segundo idioma es esencial para distinguir entre palabras, para llegar a acostumbrarse al ritmo del idioma.

- **Los estudiantes adquieren un buen rango de vocabulario.**

Mucho tiempo es destinado en clase para presentar o reforzar vocabulario, muchos sin embargo, encuentran la retención de palabras difícil de retenerlas por un buen tiempo. Sin embargo los estudiantes son fomentados para expandir su vocabulario a través de la unión de palabras, el vocabulario presentado y aprendido en un contexto coherente; vocabulario nuevamente presentado en nuevos contextos apropiado de acuerdo al conocimiento y edad del estudiante; atención a los cognados, sinónimos, raíces y afijos.

- **Comunicarse en el idioma en estudio.**

El trabajo en pares o grupos da al estudiante la oportunidad de practicar en la forma oral, el monitoreo al trabajo oral debe ser efectivo y riguroso, los errores más comunes deben ser anotados por el profesor para dar atención a esos errores luego sin interrumpir el flujo de la actividad, el monitoreo informal de las actividades orales en la lección deben usualmente liderar el rendimiento del trabajo escrito, la mayoría del trabajo escrito incluye un texto libre, principalmente en la forma de cartas y los resultados de cuestionarios breves conducido en el salón de clases.

La competencia comunicativa es la que se desarrolla más en el contexto de la interacción social. La comunicación debería ser estimulada por temas y tareas genuinas. La gramática debería estar situada dentro de las actividades dirigidas en el desarrollo de la competencia comunicativa más que ser el singular enfoque de las lecciones.

1.6 Funciones del estudiante

Según García, V. (1993: 138), la aplicación del enfoque comunicativo a la enseñanza de las lenguas determina un cambio en los papeles que juegan el profesor y el alumno en el proceso de enseñanza – aprendizaje.

En cuanto al alumno, lo más significativo es probablemente la responsabilidad que asume en cuanto al aprendizaje. Esta responsabilidad se relaciona con la facultad de negociación entre el propio estudiante y la materia que aprende, y nace de la interacción en el grupo y en las actividades de este en el aula, así como en los procedimientos que se aplican.

El alumno se implica participando de forma contributiva en el proceso de aprendizaje, y el nivel de participación y contribución está en función del éxito que obtiene. Es decir, de cuánto aprende en la interacción.

1.7 Funciones del profesor

Según García, V. (1993:138-139), en la aplicación del enfoque comunicativo, el papel del profesor tiene una doble dimensión; por un lado, hace de facilitador del proceso de comunicación entre los alumnos, y también entre estos y las actividades que realizan, por otro, el profesor es un participante independiente en el grupo en el que tiene lugar la enseñanza-aprendizaje (Breen y Candlin, 1980).

De estas dos funciones prioritarias, se derivan otras no menos dignas de considerar. A saber: el profesor se convierte en un organizador de los recursos entre los que él se incluye. Es un guía de las actividades y de los procedimientos que se dan en el aula. Es también un observador, a partir de cuya función aprende y desde la que puede mejorar el proceso de enseñanza-aprendizaje que se lleva a cabo centrado en el estudiante.

Este planteamiento supone la inversión de las relaciones profesor-alumno propias de los programas centrados en el profesor, según los cuales, éste es el eje alrededor del que gira todo el proceso y el foco que le da la vida. En la aplicación del enfoque comunicativo, el eje y el foco son el alumno.

1.8 Dimensiones del enfoque comunicativo

- Competencia lingüística
- Competencia sociolingüística
- Competencia discursiva
- Competencia estratégica

1.8.1 Competencia lingüística

Según Pérez, H. (2000: 16), es un término acuñado por Chomsky. Denota el conjunto de reglas, es decir una gramática internalizada que posee el usuario de una lengua. Cada hablante-oyente utiliza dichas reglas para codificar y decodificar cada una de las emisiones lingüísticas. Tradicionalmente, se ha creído que con enseñar fonología, sintaxis y semántica era suficiente para que el estudiante aprendiera su lengua materna. Esta concepción ha cambiado. Hoy se sabe que, además de las reglas gramaticales, se debe conocer lo que se puede expresar de acuerdo con el propósito las circunstancias y el receptor.

Según Chomsky, es el conocimiento que el hablante- oyente tiene de su lengua sea o no consciente de ello. Para él, y para los fines de su estudio, la lengua es un sistema finito de reglas; y la CL, la capacidad de una persona de producir signos verbales, así como de interpretarlos o descodificarlos a partir de ese conocimiento.

Según Hymes (1984), cuando un hablante se comunica no solo tiene que poner en práctica una serie de habilidades fonéticas y ortográficas, además de otras de tipo morfosintáctico, léxico y semántico, que le permitan crear un discurso con cierto nivel de gramaticalidad y aceptabilidad, y que constituyen sus competencias lingüísticas y gramaticales, sino que a estas hay que añadir habilidades relacionadas con los mecanismos de adecuación, coherencia y cohesión del texto, cuyo dominio es imprescindible para la correcta interpretación y comprensión de los mensajes en un acto de comunicación, y constituyen su competencia discursiva. Estos dos tipos de competencia, cuyo dominio permitirá al hablante entender y producir textos gramaticalmente correctos, aceptables y adecuados a cada situación.

Según Saussure hace referencia a la dicotomía lengua y habla. La lengua es el sistema de signos interpersonal y social, considerado como un saber dado históricamente; el habla es la realización concreta e individual de este saber internalizado. Ambos constituyen la competencia lingüística del usuario.

1.8.1.1 Comprende la gramática del inglés

Según Chomsky mencionado por Bestard, J. (1992:165) la gramática es un conjunto de reglas que permiten producir cualquier frase de una lengua.

Según Alcón. E (2002:88) el papel de la gramática es importante en el aprendizaje de una lengua, puesto que difícilmente podríamos comunicarnos sino fuésemos capaces de ordenar elementos.

Según el DCN mencionado por teacher's book - 5 English (2014:4) para comprender un aviso en inglés se puede usar materiales como: ilustraciones, fotos, objetos reales.

Ejemplos:



Examples:

Sujeto + had + participio pasado...

We **had** studied

They **had** studied English before they went to London

1.8.1.2 Identifica el significado de las palabras

Según Mendoza, A (2003:202), los códigos semánticos son las representaciones mentales que conectan los significados con las unidades de la lengua, ya sea con referencia a morfemas palabras concretas o a grupos de palabras. El alumno debe conocer el significado individual de una palabra en general o en diversidad de contextos, para poder codificar o decodificar mensajes. Si carece de conocimiento previo sobre el tema o su léxico no podrá

expresarse con precisión ni comprender. Todo texto o enunciado conforma una estructura determinada con un valor semántico, que se compone de partes y unidades con valor significativo propio que deben ser construidas cuidadosamente o entendidas y recordadas.

El estudiante puede utilizar para el procesamiento técnicas o estrategias especiales como: diccionario, relectura, consultas.

Según Bestard, J. (2000:73), una actividad que se puede realizar es la resolución de problemas que consiste en reconstruir la secuencia de una historia, sustituyendo las líneas en blanco de un texto por imágenes que describan hechos.

Según el DCN mencionado por teacher's book - 5 English (2014)

Examples:

- | | | | |
|--------------|---------------|--------------|---------------|
| a) Attracted | b) capable | c) concerned | d) fascinated |
| | e) methodical | f) sensitive | |

Altogether there are eight different types of intelligences, and each one has unique characteristics.

People who are bodily-kinesthetic are energetic and sporty, and can control their movements with ease.

Interpersonal intelligence covers people who are extroverted, but at the same time ----- to the needs of others.

Intrapersonal people, on the other hand, are more introverted and----- of consideration and thoughtfulness.

Linguistic intelligence involves the ability to use language well.

Logical-mathematical people are and naturalist people are -----about their surroundings, and ----- with the world around them.

People with musical intelligence are passionate about music and they have the ability to develop musical ideas.

Finally, people with visual-spatial intelligence are ----- to photography and art, and have the ability to envisage ideas in three dimensions.

1.8.1.3 Identifica morfológicamente la palabra en inglés

Morfología

Es una rama de la lingüística que se encarga del estudio de la estructura interna de las palabras y su proceso de formación. El término fue introducido en el siglo XIX por el poeta, novelista, dramaturgo y científico alemán Johann Wolfgang von Goethe.

Según Neyra, L, y Flores. J. (2011:109), la técnica a utilizar es el subrayado para reconocer los verbos en pasado.

- Los estudiantes subrayan los verbos a través de una lectura en tiempo pasado.

Listening to classical music



Marcelo and Anne were classmates. He was very interested in classical music. She wasn't. She thought it was boring. He asked her to go to a classical music concert. She said politely that classical wasn't her favorite kind of music. Marcelo said that he could easily show her the best of it. She didn't want to seem rude, so she accepted. The next day, at the concert, they listened to music quietly. Anne listened to it patiently, but she didn't really like it.

1.8.1.4. Ordeno las palabras correctamente para formar una oración

Según Mendoza, A. (2003:202), el estudiante adquiere de modo natural y progresivo las reglas (código) que le permiten ordenar y

combinar adecuadamente los morfemas y sintagmas en secuencias y oraciones correctamente construidas y comprensibles, así como entender cualquier enunciado.

Según Bestard, J. (1992:165), el proceso deductivo consiste en presentar primero la regla general que rige la formación de determinadas estructuras gramaticales, para pasar luego a su aplicación en ejemplos concretos.

A medida que los alumnos van adquiriendo un mayor conocimiento de una nueva lengua, es inevitable que estos desean saber de una manera clara y explícita qué reglas gramaticales concretas intervienen en la formación de ciertas frases.

Example:

Unscramble the sentences to make a short dialog.

A: *you / on / When / ? / vacation / did / go*
When did you go on vacation?

B: *went / December / in / We*
We went in December.

A: *go / Where / you / ? / did*
Where did you go?

B: *to / went / We / Paris.*
We went to Paris.



1.8.2 Competencia sociolingüística

Según Cortez, M. (2010:24), la competencia sociolingüística, referida al conocimiento de las normas socioculturales que regulan el comportamiento comunicativo adecuado en los diferentes ambientes del uso lingüístico.

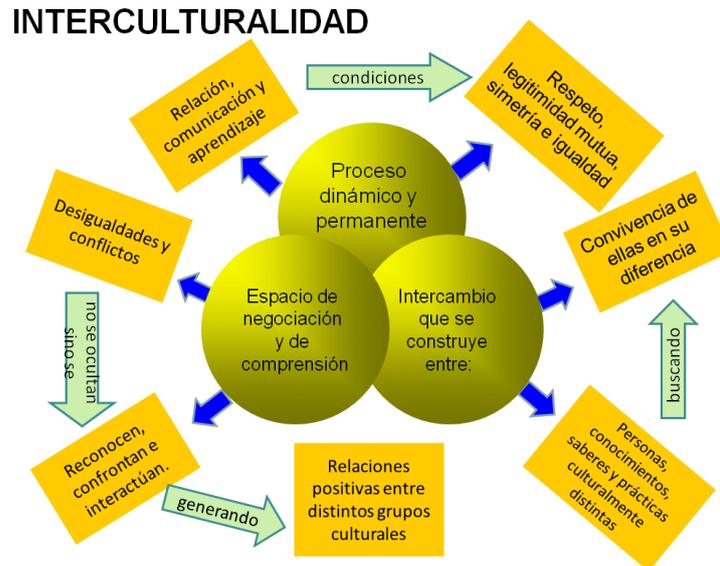
Según Alcón, E. (2002: 86), la competencia sociolingüística hace referencia a la capacidad del hablante para producir y comprender de forma apropiada en un determinado contexto, teniendo en cuenta un conjunto de factores como normas de interacción, convenciones sociales, estatus de los participantes, actitudes.

Según Lomas (1999:161), la competencia sociolingüística tiene que ver con el conocimiento y empleo de las normas sociales, culturales, así como con las creencias, actitudes, valores y normas que regulan el comportamiento comunicativo para que resulte adecuado en las diferentes situaciones y contextos en que se usa la lengua.

Lo anterior implica la capacidad del hablante para identificar las diferentes situaciones sociales, así como los papeles que desempeña cada uno de los actores para poder actuar. En consecuencia: “la competencia sociolingüística favorece la capacidad de adecuación de las personas a las características del contexto y de la situación de comunicación”.

Según el MINEDU (2005), en el campo educativo, la interculturalidad es entendida como: a) un proceso dinámico y permanente de relación - comunicación y aprendizaje entre las culturas, en un marco de respeto y reconocimiento mutuo, legitimidad, simetría e igualdad de condiciones; b) una interrelación e interacción entre pueblos culturalmente distintos que construyen (crean y recrean) conocimientos, saberes y otras prácticas culturales, buscando desarrollar un nuevo sentido de convivencia en la diferencia; c) un espacio de negociación, donde las desigualdades sociales, económicas, políticas..., las relaciones y los conflictos de poder de la sociedad se reconocen, se confrontan y se conciertan ; d) una tarea social y política que parte de prácticas y acciones sociales concretas y conscientes.

Gráfico N° 1



Fuente: MINISTERIO DE EDUCACIÓN. Dirección Nacional de Educación Bilingüe Intercultural - UNICEF: Catherine Walsh. *La Interculturalidad en la Educación*. Lima. 2005.

1.8.2.1 Comprende el texto en forma apropiada

Según Bofarul, M. (2001:144), para comprender adecuadamente un texto debemos de captar las ideas explícitas en el mismo a la vez que nos viene a la mente otras ideas relacionadas con las anteriores, las cuales tenemos en la memoria.

Según Smith, F. Mencionado por Palacios, A. Sostiene que son necesarios la información visual y no visual. La información visual es aportada por el texto, la información no visual es aportada por el lector quien pone en juego al leer su competencia lingüística, sus conocimientos previos acerca del mundo en general y del tratado en particular.

Según teacher`s book English (2014:58)

Example:

Puruchuco - Ate (Lima)

Puruchuco is one of the most beautiful buildings of our pre-Hispanic past and one of the best preserved. It is currently located in the District of Ate - Vitarte in Lima,

Peru. It was built in time of the Incas (1450-1532 A.d.). Known as "El Palacio", it was used as a residence and audience of the curaca of that area and his family.



1.8.2.2 Relaciona los textos con su entorno social

Según Bestard, J. (2000:66), el enfoque comunicativo pone énfasis en la utilización del lenguaje apropiado a cada situación, teniendo en cuenta su significado funcional (propósito que se persigue con el uso de las diferentes estructuras gramaticales) y el significado social (adecuación de cada fórmula gramatical al contexto social dentro del que se utiliza el lenguaje). Ello implica el dominio de las reglas del habla (fórmulas de expresión, estilo, registros, entonación) propias del contexto social, cultural y situacional en que tiene lugar la comunicación.

Según Mendoza, A. (2003:110,111), el contexto comunitario o familiar es imprescindible para una adecuada planificación y coordinación de la tarea educativa. La relación del centro escolar con la comunidad y la familia puede proporcionar información de todo tipo sobre los alumnos y las expectativas e intereses de los padres, pero también colaborar en todo tipo de actividades de comunicación. La escuela cerrada, sin participación, alejada del entorno y centrada en la transmisión de erudición, distancia al alumno de la realidad y no le prepara para la integración social. Es importante conocer las

normas de interacción, los contextos comunicativos la cultura específica, los tipos de texto más utilizados, las necesidades reales y comunicativas de la comunidad, las lagunas y logros, el folklore y los textos tradicionales, etc. Hemos a partir de la comunidad lingüista y cultural para a partir de ella colaborar en la construcción de nuevas habilidades que respondan además a los intereses y necesidades reales.



Examples:

It can be hard for kids to know what to do if a bully bothers them. About half of the kids said they fight back. There are a lot of problems with this solution. First, one or both of the kids could get hurt. Unlike on TV, where actors are just pretending to fight, when kids punch, kick, and push each other, they can get real injuries, like bruises, cuts, and broken bones.

1.8.3 Competencia Discursiva

Según Méndez, C. (2012: 89), la competencia discursiva hace referencia a la capacidad de una persona para desenvolverse de manera eficaz y adecuada en una lengua, combinando formas gramaticales y significado para lograr un texto trabado (oral o escrito), en diferentes situaciones de comunicación. Incluye, pues, el dominio de las habilidades y estrategias que permiten a los interlocutores producir e interpretar textos, así como el de los rasgos y características propias de los distintos géneros discursivos de la comunidad de habla en que la persona se desenvuelve.

Según Alcón, E. (2002:86), también denominada competencia textual, se entiende la capacidad de combinar formas lingüísticas para producir textos orales o escritos, así como también la capacidad para interpretarlos.

Según Cortez, M. y García, F. (2010:35), se denomina competencia textual a la capacidad para comprender y producir diferentes tipos de texto que demandan las situaciones comunicativas.

Según Neyra, L. y Flores, J. (2011:148), una competencia discursiva es relativa a los conocimientos y habilidades que se precisan para comprender y producir diferentes tipos de discurso con arreglo a los principios de cohesión y coherencia.

1.8.3.1 Interpreta textos en inglés

Según *Parodi, G. (2005:60)*, sintéticamente, la comprensión de un texto es un proceso mental constructivo e intencionado en el que el lector elabora una interpretación de los significados textuales, basándose tanto en la información del texto escrito como en sus conocimientos previos y de acuerdo con un objetivo de lectura acorde con las demandas del medio social.

Según *Bestard, J. y Pérez, M. (1992:173-174)*, los dibujos constituyen otro importante recurso que permite introducir en el aula objetos, acciones y situaciones que, de otro modo, resultaría difícil. Dentro de este campo, existen variedad de posibilidades. En primer lugar, el profesor puede recurrir a su propia habilidad artística dibujando él mismo en la pizarra los objetos o acciones cuyas palabras quiere enseñar en la clase. En cualquier caso, también es posible echar mano de dibujos, fotografías o ilustraciones tomadas de revistas o libros y proyectarlas ante la clase a través de un retroproyector.

1.8.3.2 Comprende con facilidad un mensaje en inglés.

Según *Wallace (1992:4)*, mencionado por *Alcón, E. (2002:109)*, la interacción que se produce entre el escritor y el lector en la expresión e interpretación del mensaje. La ausencia de elementos prosódicos y de la negociación se sustituyen por la

utilización del sistema ortográfico y la atención especial que se presta a los mecanismos de cohesión como vehículos que ayudan al lector a interpretar el discurso. Dichos mecanismos deben ir acompañados por la capacidad del lector para reconocer la función del mensaje en contextos determinados. Es decir, la coherencia del texto la establece el lector otorgando al texto una interpretación, que, lo indica Fairclough (1989:51), viene determinada en función de un contexto.

1.8.1.4 Competencia estratégica

Según Cortez, M. y García F. (2010:25), la competencia estratégica se refiere al dominio de los recursos técnicos utilizados para resolver los diversos problemas que se pueden producir en el intercambio comunicativo.

Según Gumperz y Hymes, citados por Lomas (1999:136), la competencia estratégica se inscribe plenamente en la concepción de competencia comunicativa ya que: “es aquello que un hablante necesita saber para comunicarse de manera eficaz con contextos culturales significantes”.

1.8.4.1 Utiliza sus saberes previos

Según Bofarul, M. (2001:40), para poder comprender lo leído, debemos poder establecer conexiones con significado entre aquello que sabemos y los conceptos nuevos, de otra manera difícilmente interiorizaremos la nueva información recibida. La diferencia de contenidos entre lo que se lee y lo que se sabe ha de ser lo suficientemente corta para poder establecer conexiones, y lo suficientemente amplia, a su vez, como para poder despertar el interés del lector. Es necesario poder establecer relaciones significativas entre las experiencias previas del lector - referidas al contenido de la lectura y a la

actividad lectora en sí misma- con la información que nos aporta el texto a lo largo de la lectura.

Mencionado por Alcón, E. (2002:109), el conocimiento previo ha sido analizada en numerosos estudios en los que se señala que el reconocimiento de la estructura retórica del discurso (Carre,1984,1985) y los conocimientos previos del lector (Carrell,1983^a , 1983b, 1984; Carrell Eisterhold, 1983; Clarke y Silberstein,1977; Coady,1979) favorece la comprensión escrita.

1.8.4.2 Utiliza estrategias verbales y no verbales

Según Alcón, E. (2002:86), la competencia estratégica hace referencia a la habilidad de utilizar estrategias de comunicación verbal y no verbal para compensar deficiencias en la comunicación o para reforzar su efectividad.

Según Méndez, C. (2012: 89 – 90), la competencia estratégica es una de las competencias que intervienen en el uso efectivo de la lengua por parte de una persona. Hace referencia a la capacidad de servirse de recursos verbales y no verbales con el objeto tanto de favorecer la efectividad en la comunicación como de compensar fallos que puedan producirse en ella, derivados de lagunas en el conocimiento que se tiene de la lengua o bien de otras condiciones que limitan la comunicación.

Según Bestard, J. (2000:69,72)

- La dramatización
- Role playing.

SUB CAPÍTULO II: COMPRENSIÓN DE TEXTOS ESCRITOS.

2.1 Definición

Según Parra (1990), Roméu (1999), Courtright (2001), Wynn (2006) y Secades (2007), citados por Rodríguez, I. (2012:22,23), la comprensión lectora es el proceso de interacción significativa con el texto en que el lector construye su significado basado en los conocimientos previos y la información que el mismo le ofrece. Constituye un proceso mediante el cual se captan los significados expresados por otros, penetrando en el sentido interno del texto a través de tareas en que se integran el resto de las habilidades lingüísticas que con el uso de estrategias de aprendizaje desarrolladoras conllevan a la comunicación en la lengua inglesa.

Según Montenegro, I. (2003:71-74), la comprensión lectora se puede definir como el manejo flexible del conocimiento derivado de la lectura; está asociada al grado de concentración con que se lee; al nivel de motivación, a la pertinencia y utilidad de lo leído. Caimey (1996) otorga gran importancia al apoyo del niño lector como constructor activo de significados.

¿Qué papel podemos jugar los docentes para incrementar la comprensión de los textos que leen nuestros estudiantes? Se sugiere realizar algunas actividades previas, luego una lectura estructural, seguida de una lectura detallada y, finalmente, actividades de conceptualización y aplicación. Las actividades previas tienen como fin despertar el interés por la lectura, seleccionar y disponer de los textos. La lectura estructural es necesaria para establecer un esquema previo, el cual sirve como elemento organizador, a partir del cual se va edificando todo el campo temático. No es necesario leer todo el texto para tener una idea de su estructura.

Si se trata de un artículo o de un tema corto se puede leer la introducción y el final, esto da una idea general de la temática tratada en el texto. Una vez realizada esta exploración se puede hacer una primera representación del conocimiento generado, aplicando cualquiera de las formas ya presentadas, por ejemplo en un esquema, una tabla, un diagrama o simplemente un listado de ideas. Cumplida esta fase, viene la lectura secuencial, para completar el cuadro general del tema.

La comprensión se incrementa si se apoya con algunos recursos como el subrayado de ideas claves, y con breves resúmenes o esquemas de las partes que se van leyendo. Finalmente viene una fase de reconstrucción y extrapolación del texto leído. La reconstrucción es la apropiación conceptual de su estructura, para lo cual se utiliza cualquier medio de representación para captar las ideas principales, secundarias y la relación entre ellas. Mediante la extrapolación se utilizan los conceptos derivados de la lectura para relacionarlos con diversas temáticas de estudio, con otros textos o aplicarlos a situaciones de la vida cotidiana.

2.2 La lectura

Según Montenegro, I. (2003:71-74), la lectura es una de las principales estrategias utilizadas en el proceso de aprendizaje; buena parte de las actividades pedagógicas se basan en la comprensión de textos de diversa índole. Los estudiantes leen para adquirir información sobre un tema nuevo, para complementar las explicaciones del profesor.

El trabajo más importante del docente es contagiar a sus estudiantes el gusto por la lectura. Contagiar significa prender, hacer ajeno lo propio: compartir; lograr que nuestros estudiantes se den cuenta que a nosotros nos gusta leer, y que eso es cierto. Los buenos profesores utilizan diferentes tácticas para inducir a los niños al

texto; algunos hacen buenos comentarios que suscitan interés, presentan hechos sorprendentes y dejan otras en suspenso, tratando de sugerir: “averigüemos lo que sigue”. Otros, después de sus explicaciones, plantean interrogantes y, a la vez, entregan información de referencia sobre libros que tratan aquellos temas con mayor amplitud o profundidad.

Eventualmente conviene leer con los estudiantes en clase. Mientras ellos leen, el profesor puede apoyarles el proceso o leer un libro de su preferencia. El apoyo al proceso puede hacerlo de manera personalizada retomando, durante algunos minutos, la lectura que lleva el estudiante, explicando algunas expresiones y haciendo comentarios breves. Cuando el profesor lee otro libro, está implícitamente diciéndoles que a él también le interesa la actividad.

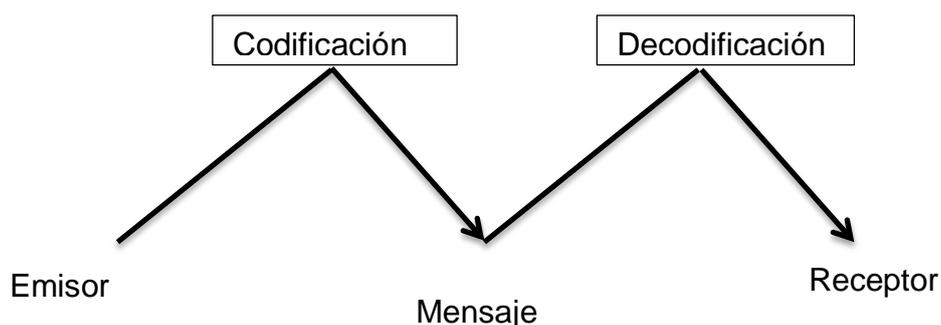
2.3 Características de la comprensión lectora

Para Vega, J. y Alva, C. (2008:53), es una actividad en la que intervienen dos aspectos fundamentales: uno de orden físico: la percepción visual; y otro de orden intelectual: la comprensión mental de lo leído.

- Actividad que requiere la percepción de unidades visibles, integrándolas a la corriente del discurso o a imágenes mentales, para comprender lo que el emisor argumenta en sus producciones.
- La lectura es activa y dinámica, porque requiere de habilidades sensomotoras e intelectuales.
- Es flexible, porque tiene en cuenta las experiencias y conocimientos previos del lector, permitiéndole su autoaprendizaje.
- Cumple un círculo comunicacional.
- La lectura no solo consiste en disfrutarla, sino lo más importante es comprender su contenido.
- Establece una escala de valores para ver y vivir mejor en la realidad.

- La lectura es una actividad que necesita atención exclusiva, que es sinónimo de concentración, para lograrlo hay que habituar a la mente mediante actitudes apropiadas. Ayuda a encontrar respuestas a muchos problemas cotidianos.

Gráfico Nº 2



2.4 Evaluación de la comprensión lectora. Propuesta de una pauta de observación.

Para Bofarull, M. (2001:131-137), el modelo constructivista de enseñanza y aprendizaje nos propone una concepción interactiva de la lectura. Así, se habla de lector activo, que procesa la información que lee. Desde este modelo podemos definir la lectura como un proceso de interacción entre la lectora o el lector y el texto mediante el cual la persona que lee intenta alcanzar los diferentes objetivos que guían su lectura y que le permiten interpretar el texto, construir un significado, en función del objetivo que se haya propuesto.

En el proceso de interacción entre la lectora o el lector y el texto, la persona que lee pone en juego una serie de elementos:

- . La información que facilita el texto.
- . La información que facilita el contexto.
- . Los conocimientos previos que el lector posee sobre el texto y sobre el mundo.

A partir de todos estos elementos, el lector o lectora hará predicciones, las verificará y elaborará otras nuevas hasta llegar a la comprensión del texto.

Pero para que este proceso se lleve a cabo, es necesario que quien lea utilice una serie de estrategias de lectura, un tipo de estrategias de metacognición (o reflexión sobre el propio proceso de aprendizaje) que le permitirán pensar sobre la propia actuación, proponerse un objetivo de lectura, planificar los pasos que ha de dar para alcanzar dicho objetivo y supervisar y evaluar este proceso para modificarlo, si fuera necesario.

La evaluación se llevará a cabo en tres momentos:

1.- Evaluación inicial: para conocer el bagaje que el estudiante posee sobre el tema, estimular y poner en marcha los conocimientos previos que posea.

2.- Evaluación formativa: para obtener información acerca de las estrategias de lectura que utiliza. Permite intervenir en dichas estrategias y facilitar las ayudas necesarias en el momento adecuado.

3.- Evaluación sumativa: para saber qué ha aprendido el estudiante. Es la que se realiza al final del proceso.

Momentos de lectura

Antes de la lectura

Este primer grupo de estrategias permite plantearse los objetivos de la lectura y aportar los conocimientos previos para afrontarla.

¿Para qué voy a leer?

¿Qué sé de este texto?

¿De qué trata este texto?

Durante la lectura

Este segundo grupo de estrategias permite hacer inferencias (predicciones, interpretaciones, conclusiones, etc.), comprobar y revisar el proceso de comprensión mientras lee («¿Qué quiere decir esto?», «¡No lo entiendo!»...) y tomar medidas ante los errores. Así pues, son las que servirán para detectar errores y poner en marcha un pensamiento estratégico, decidir cuál es la mejor actuación en cada caso. Hay que decir que estas estrategias son un tipo de procedimientos que no se pueden automatizar, ya que es necesario razonar y tomar decisiones en cada situación concreta.

Formular hipótesis y realizar predicciones sobre el texto.

Formular preguntas sobre lo leído.

Aclarar posibles dudas acerca del texto.

Releer partes confusas.

Consultar el diccionario.

Pensar en voz alta para asegurar la comprensión.

Crear imágenes mentales para visualizar descripciones vagas.

Después de la lectura

Este tercer tipo de estrategias permite sintetizar, resumir, hacer esquemas y ampliar el conocimiento inicial.

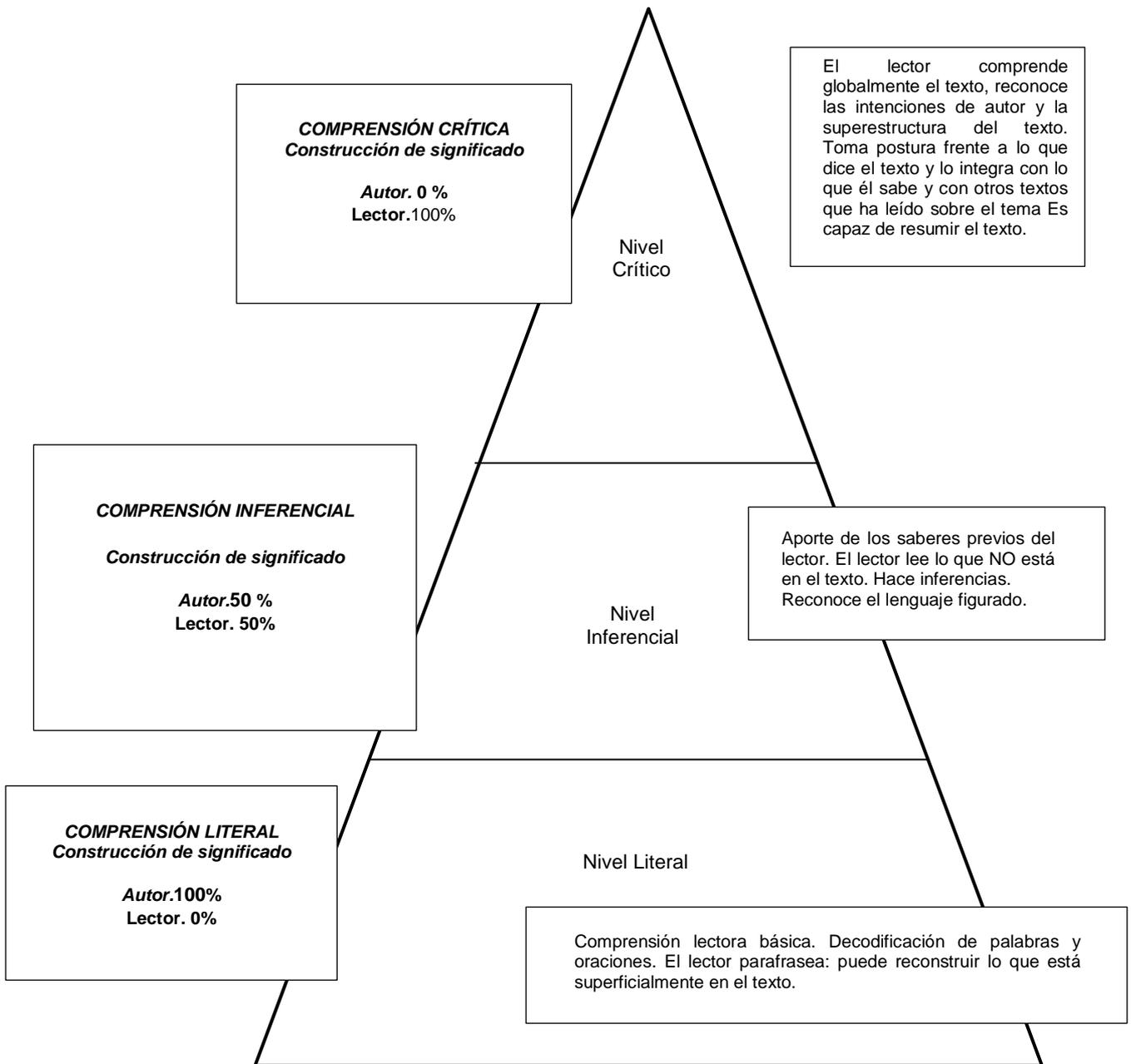
Hacer resúmenes.

Formular y responder preguntas.

Utilizar organizadores gráficos.

Gráfico Nº 3

La pirámide de los niveles de comprensión de lectura



Fuente: <http://escribirantesdescribir.blogspot.com/2012/11/el-reto-de-la-ensenanza-de-la.html>

2.5 Niveles de la Comprensión Lectora

- Nivel literal
- Nivel inferencial
- Nivel crítico

2.5.1 Nivel Literal

Según Cortez, M. y García, F. (2010:72), es la comprensión lectora básica de localización temática del texto. Aquí, el lector decodifica palabras y oraciones con la posibilidad de reconstruir información explícita (superficial) del texto, ejecutando diversos procedimientos: comprende el significado de un párrafo o una oración; identifica los sujetos, eventos u objetos, hechos, escenarios, fechas mencionadas en el texto; maneja eficientemente el lenguaje de la imagen; reconoce los signos de puntuación (interrogación, comillas, punto, etc.); identifica relaciones entre los componentes de una oración o párrafo; utiliza sinónimos para traducir lo que no se comprende, etc.

Según Alfonso, D., Sánchez, C. (2009: 241-242):

- Es una comprensión lectora básica.
- Hay decodificación de palabras y oraciones.
- El lector da cuenta de lo que explícitamente está en el texto. - Es decir aporta el 100% de la información.
- El lector parafrasea: puede reconstruir lo que está superficialmente en el texto.

Según Parodi (1997,2005:54), citado por Govea, L., esta consiste en el proceso de reconocimiento y repetición, donde solo se expresan constructos textuales de la pieza escrita. Este mismo autor señala que una pregunta de índole literal puede ser respondida con información planteada explícitamente en el texto, lo cual no revela

una comprensión lectora total, sino que señala la capacidad del lector para reproducir, localizar y memorizar información textual.

2.5.1.1 Identifica el tiempo y los hechos

Según Sanabria, A. (2009:241), el lector puede recuperar información explícita en el texto relacionada con personas, hechos, situaciones, lugares y tiempos.

Alderson (2000:54), citado por Govea, L., asevera que el nivel literal consiste en reconocer y recordar los hechos, tal y como aparecen expresos en la lectura; por lo que el lector depende de lo escrito para obtener las respuestas que necesite y no requiere de un análisis profundo del texto que implique a su vez el uso de sus conocimientos previos.

Alfonso, D., y Sánchez, C. (2009:241) nos indican que para identificar los hechos y tiempo de un texto es necesaria la observación e identificación de indicios.

- Hacer preguntas para que el estudiante identifique dónde y cuándo ocurrieron los hechos a través de un texto en inglés.

Ejemplo:

Shakira Isabel Mebarak was born on February 2,1977. She is a Colombian singer, song writer, dancer, record producer, choreographer, and model. She was Born and raised in Barranquilla.

- When was Shakira born?

- Where was Shakira born?

2.5.1.2 Identifica secuencia de los sucesos

Según Sanabria, A. Deyanira y Sánchez, L. (2009:241), cada texto organiza sus contenidos y su exposición retórica de modo diferente. Dominar la estructura o silueta de un texto facilita enormemente su comprensión.

En el aspecto de enseñanzas, los estudiantes identificarán las partes y organización del texto.

Según Neyra, L. Flores, J.(2008:109), como estrategia podemos usar la elaboración de preguntas y visión panorámica del texto, la superestructura. Como técnica podemos usar afiches y lluvia de ideas, etc.

Según teacher's book – 5 English (2014:38)

Ejemplo:

Order the pictures according to the text. Use numbers from 1 to 8.



A day in the life of Ryan...

Ryan's alarm went off at 6:00 a.m. He turned off the alarm and got up. After breakfast, he put away his plate and spoon, put on his jacket and went out. He took a DVD back to the store and walked to school. When he got to school, he took off his jacket and took out his laptop. After his first class, he had a cup of coffee and went over his notes before the science test. To relax, he decided to go for a walk. He got back to school 5 minutes before the test, but fortunately it wasn't too hard.



2.5.1.3 Identifica los personajes principales y secundarios

Según Evangelista, D. (2011:171), leer literalmente es hacerlo conforme al texto. Se centra en la información explícita que contiene el texto. Lo situamos en determinada época, lugar, identificamos a los personajes principales y secundarios.

Según Sanabria, A. Deyanira y Sánchez, L. (2009:241), las estrategias y técnicas que se usan, tenemos la memoria visual y a corto plazo, el subrayado, la relectura, capacidad de selección.

2.5.1.4 Recuerda algunos detalles del texto.

Según Cortez, M. y García, F. (2010:72), para la comprensión literal, el lector utiliza diferentes estrategias: ubica personajes, identifica escenarios, extrae ejemplos, discrimina las causas explícitas de un fenómeno, relaciona el todo con las partes, sintetiza, resume, compara, etc.; pero sin agregar ningún valor interpretativo.

Según Sanabria, A. Deyanira y Sánchez, L. (2009:241), como estrategia a usar es la paráfrasis, que consiste en la expresión de lo más recordado de la información en la cual el lector usará sus capacidades de memoria, selección y síntesis.

Ejemplo: Reading

CAMP GREEN VALLEY

One day we had a problem. We went for a walk and one kid, Alfredo, got lost. We looked for him everywhere and we were really worried. After an hour, we found him near the lake.

He was scared and very tired, but safe! We took him back to the camp and he ate a big dinner so he recovered fast.

1.- *Who was lost at the camp?*

a.- Luis

b.- Emilio

c.- Alfredo

2.5.2 NIVEL INFERENCIAL

Según Cortez, M. y García, F. (2010:76), la comprensión es la capacidad para establecer interpretaciones y conclusiones sobre las informaciones que no están dichas de una manera explícita en el texto. Exige el ejercicio del pensamiento inductivo o deductivo para relacionar los significados de las palabras, oraciones o párrafos, tratando de realizar una comprensión global y una representación mental más integrada y esquemática. El lector construye el significado del mensaje mediante su experiencia y conocimiento previo sobre el tema.

Para Parodi (1997), la comprensión inferencial amerita la activación de los conocimientos previos del lector, lo cual lo ayudará a llenar los vacíos de información presentes en el texto. Este tipo de comprensión, cognitivamente más exigente que el literal, demanda el uso de inferencias para deducir la información en su sentido no literal, la que no se encuentra explícita en el texto. En tal sentido, Shiro (1990) afirma que las inferencias son el resultado de la interacción entre el lector y el texto; éstas van a depender de las características del lector ya que son constructos mentales difíciles de analizar, pero al estar basadas en el texto, adquieren pertinencia dentro del mundo textual.

Según Sánchez (2010:2)

- En este nivel de comprensión se valoran los saberes previos del lector.
 - El lector lee lo que NO está en el texto (aporta su 50% de interpretación).
- Hace inferencias.

- Diferencia entre. Lenguaje denotativo (literal) y lenguaje connotativo (figurado).

2.5.2.1 Deduce la idea principal

Según Evangelista, D. (2011:173), generalmente el tema y la idea principal que desarrolla el texto se abstrae a partir de las operaciones cognitivas que realizamos cuando determinamos la macroestructura del texto, es decir, configuramos la idea global.

Según Pérez, H. (2006:80), la estrategia skimming o lectura superficial (vistazo) este tipo de lectura consiste en recorrer el texto rápidamente de manera uniforme y continua de principio a fin. Por lo general, este tipo de lectura no está asociada con el aprendizaje profundo.

Según Pérez, H. (2006:82), otra estrategia es el subrayado, esta etapa de la lectura se debe señalar lo que consideramos importante o valioso en el texto. Hoy en día se utilizan varios procedimientos para ayudar a la retención, análisis y posterior recuperación del contenido.

¿Qué debemos señalar? En primera instancia, las ideas principales, lo que consideramos útil para el trabajo o la vida.

Ejemplo:

I have been in Valle de Bravo for three weeks. I got a job as an instructor in a summer camp for children. It's really cool! We teach them kayaking, sailing, camping and climbing. My friend Luisa is also an instructor. She teaches sailing and she also plays the guitar really well. I'm so jealous! The kids are very enthusiastic and learn quickly.

1.- *Deduce the principal idea?*

- Luisa go lost in the lake*
- Experiences in the camp.*
- Alfredo go lost in the lake.*

2.5.2.2 Propone un nuevo título

Según Evangelista, D. (2011:175), a partir de las múltiples significaciones que tiene el texto, podemos darle uno o más títulos al texto, pues el título no siempre concuerda con el tema.

2.5.2.3 Identifica la relación causa efecto

Según Evangelista, D. (2011:173), esto se logra realizando hipótesis sobre las motivaciones o caracteres que contiene el texto y sus relaciones en el tiempo y el lugar. Se pueden hacer conjeturas sobre las causas que indujeron al autor a incluir ciertas ideas, palabras, caracterizaciones, acciones.

Según Vega, J. y Alva, C.(2008:78), la estrategia a usar es la inferencia, que apela a indicios o claves que proporcionan los mismo textos, ayudando al lector a inferir el significado de las palabras, frases perdidas en un texto y las hipótesis de causa – efecto.

Ejemplo: tomando en cuenta el texto anterior *Camp Green Valley* formulamos la siguiente inferencia:

1.- Mark the correct form (reason – effect).

a.- *irresponsibility – go lost Alfredo*

b.- *irresponsibility – worried*

c.- *honesty – trusted*

2.5.3 NIVEL CRÍTICO

Según Cortez, M. y García, F. (2010:86), el lector interpreta el contenido emitiendo juicios valorativos sobre la temática del texto, pone en juego los procesos cognitivos de análisis, síntesis, enjuiciamientos,

valoración y creatividad. Así establece relaciones analógicas; reflexiona sobre lo dicho por otros; formula ideas, se acerca a diversas mentalidades, sentimientos y experiencias; se pone en contacto con la manera particular de cómo cada autor organiza la información; selecciona las palabras y organiza su argumentación; apela a su punto de vista con respecto al contenido del texto

Según Alfonso, D, Sánchez, C. (2009: 243),

- En este nivel de comprensión el lector aporta el 100% de sus conocimientos y puntos de vista sobre el texto.
- Relaciona la lectura de un texto con otros.
- Utiliza lo de la estructura (silueta) de un texto para comprender lo mejor, que sabe.

Según Bravo, Serrano de Moreno, Bracho (2008), citados por Govea, L. (2011:57,58), el razonamiento crítico amerita que el lector emita juicios de valor basados en su interpretación inferencial y literal, por lo que la comprensión crítica es considerada como el nivel más alto en la escala de comprensión. Esta se caracteriza por la expresión y justificación de opiniones con respecto a la información leída, por el reconocimiento de la intención del autor, por la capacidad de comparar el contenido del texto con otras piezas escritas o con el conocimiento previo, por la utilización de los conocimientos previos de los lectores para evaluar ideas y medir la adecuación del texto en sí.

Pérez Zorrilla (2005), citado por Govea, L. (2011:59), hace mención a que la comprensión crítica o juicio valorativo conlleva a la reflexión sobre el contenido del texto, para lo cual el lector necesita hacer la conexión entre la información textual y sus conocimientos previos, contrastando las afirmaciones del texto con sus propios saberes del mundo. Serrano de Moreno (2008) también afirma que los lectores deben poseer diversas competencias, que abarcan

conocimientos, actitudes, habilidades y valores, que les permitan comprender críticamente.

2.5.3.1 Opina acerca del tema

Según Pérez, H. (2000:61), criticar es valorar o juzgar lo leído. De esta manera, se desmitifica el texto al juzgar la información objetivamente a la luz del conocimiento previo o de los valores del lector. Esta valoración solo puede hacerse después de haber concluido y comprendido el texto. En efecto, es la última etapa de la lectura ente.

Según Alfonso, D y Sánchez, C. (2009:244), para la crítica de un texto tiene que ver con asumir, por parte del lector, un punto de vista sobre el contenido total o parcial del texto leído. Toda crítica nos genera interrogantes que hacen que entremos en conversación con el texto. Si un lector no cuestiona ni valora lo que lee, significa que no ha entrado en contacto con la intención del autor.

2.6 Definición de términos básicos

Aprendizaje

El aprendizaje es todo aquel conocimiento que se adquiere a partir de las cosas que nos suceden en la vida diaria, de este modo se adquieren conocimientos, habilidades, etc. Esto se consigue a través de tres métodos diferentes entre sí, la experiencia, la instrucción y la observación.

Codificación

Es el proceso por el cual la información de una fuente es convertida en símbolos para ser comunicada. En otras palabras, es la aplicación de las reglas de un código.

Competencia Comunicativa

El dominio del código lingüístico denomina competencia comunicativa a la capacidad de hacer bien el proceso de comunicación, usando los conectores adecuados para entender, elaborar e interpretar los diversos eventos comunicativos, teniendo en cuenta no sólo su significado.

Competencia discursiva

El modo en que se combinan las formas gramaticales y los significados para lograr un texto trabado, hablado o escrito. Son fundamentales los conceptos de coherencia y cohesión.

Competencia estratégica

El dominio de las estrategias de comunicación verbal y no verbal que pueden utilizarse para compensar fallos como falta de recuerdo de una palabra o insuficiente competencia comunicativa en otras áreas; o favorecer la efectividad de la comunicación (hablar en voz baja con alguna intención retórica, por ejemplo).

Competencia sociolingüística

El conocimiento de las reglas socioculturales de uso, atendiendo al grado de adecuación del discurso a la situación de los participantes, los propósitos de la interacción, las normas sociales de interacción, etc.

Comprensión

La comprensión es un proceso a través del cual el lector elabora un significado en su interacción con el texto.

Decodificación

Pasar de un lenguaje codificado a no que se pueda leer directamente. Es decir, la conversión de esos símbolos a información que pueda ser entendida por el receptor.

Enfoque comunicativo

El enfoque comunicativo le permite al sujeto comprender que mediante el lenguaje se interactúa con otras personas, con las que se intercambian significados. Esa comunicación no es mediante oraciones aisladas como la enseñanza tradicional hace suponer, sino mediante textos.

Estrategias

Las estrategias metodológicas, técnicas de aprendizaje, recursos varían de acuerdo con los objetivos y contenidos del estudio y aprendizaje de la formación previa de los participantes, posibilidades, capacidades y limitaciones personales de cada quien.

Evaluación

Proceso sistemático, diseñado intencional y técnicamente, de recogida de información, que ha de ser valorada mediante la aplicación de criterios y referencias como base para la posterior toma de decisiones de mejora, tanto del personal como del propio programa.

Implícito

Del latín *implicītus*, es algo que está incluido en otra cosa sin que esta lo exprese o lo manifieste de manera directa.

Inferencia

Es la acción y efecto de inferir (deducir algo, sacar una consecuencia de otra cosa, conducir a un resultado). La inferencia surge a partir de una evaluación mental entre distintas expresiones que, al ser relacionadas como abstracciones, permiten trazar una implicación lógica.

Leer

Es un proceso visual, mental, que decodifica, relaciona, contrasta, profundiza, infiere, es decir, deduce su contenido; que interpreta, cuestiona, comprende del mensaje del autor.

Texto

Es la unidad de comunicación. Se entiende por textos las emisiones, habladas o escritas, de cualquier longitud (desde un pequeño enunciado a un libro entero) que tengan unidad de sentido.

CAPÍTULO II: PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.

2.1 Determinación del problema

Desde hace varios años hemos percibido que una de las dificultades más comúnmente confrontada por los estudiantes de secundaria es la comprensión de textos escritos, especialmente cuando se leen textos en una lengua extranjera como lo es el inglés. Debido a que algunos estudiantes presentan ciertas dificultades lingüísticas, lo que trae como consecuencia un bajo rendimiento de aprendizaje en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014.

Por lo tanto, se perciben ciertos factores susceptibles a estudio, tales como: desconocimiento de vocabulario, estructuras gramaticales, tiempos verbales, motivación, hábito de lectura, inteligencia, personalidad, conocimientos previos, etc. Sin embargo, también intervienen otros factores que influyen en la comprensión de lectura del inglés, las cuales constituyen variables como la falta de aplicación del enfoque comunicativo.

En resumen, la poca comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria puede y debe formarse a partir del concepto de comunicación y del enfoque comunicativo que de él se deriva, tanto en su dimensión instructiva como desarrolladora y educativa, es decir como habilidad comunicativa y como habilidad conformadora del desarrollo personal en el nivel medio y dentro de los planes de estudio y programas que lo conforman.

Por esta razón, el gran interés de este trabajo es plantear de qué manera el enfoque comunicativo se relaciona con la comprensión de textos escritos del inglés para posteriormente promover o mejorar la comprensión de textos en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014.

2.2 Formulación del problema

2.2.1 Problema General

¿De qué manera el enfoque comunicativo se relaciona con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014?

2.2.2 Problemas Específicos

¿De qué manera la competencia lingüística se relaciona con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014?

¿De qué manera la competencia sociolingüística se relaciona con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014?

¿De qué manera la competencia discursiva se relaciona con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014?

¿De qué manera la competencia estratégica se relaciona con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014?

2.3 Objetivos: Generales y Específicos

2.3.1. Objetivo General

Establecer el grado de relación que existe entre el enfoque comunicativo y la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014.

2.3.2. Objetivos Específicos

Establecer el grado de relación que existe entre la competencia lingüística y la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014.

Establecer el grado de relación que existe entre la competencia sociolingüística y la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014.

Establecer el grado de relación que existe entre la competencia discursiva y la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014.

Establecer el grado de relación que existe entre la competencia estratégica y la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014.

2.4 Importancia y alcances de la investigación

Según Méndez (1995), citado por Bernal, C. (2006:103), la justificación de un estudio de investigación puede ser de carácter teórico, práctico o metodológico.

a) Importancia teórica:

La presente investigación profundiza los aspectos teóricos del enfoque comunicativo y su relación con la comprensión de textos escritos del inglés que tiene como fundamento autores de libros, internet y tesis nacionales e internacionales.

b) Importancia práctica

La presente investigación se realizó en base a la ausencia de las competencias comunicativas en la institución educativa y, por ende, el objetivo de este estudio es establecer el grado de relación que existe entre el enfoque comunicativo y la comprensión de textos escritos del idioma inglés. De esta manera, los docentes pueden tener conocimientos de este enfoque para poder aplicarlo durante el proceso de enseñanza – aprendizaje.

c) Importancia metodológica

Los métodos, procedimientos, técnicas e instrumentos que se han utilizado en la investigación, en su validez y confiabilidad se pueden aplicar en otros trabajos de investigaciones.

2.5 Limitaciones de la investigación

Según Bernal, C. (2006:105), las limitaciones de un trabajo de investigación deben considerar los aspectos temporales, geográficos y de recursos.

- a) **Limitación temporal:** La investigación se realizó entre enero y agosto del año 2014.

- b) **Limitación geográfica:** El estudio se realizó dentro del ámbito geográfico de la I.E. Edelmira del Pando, ubicada en la Carretera Central s/n, Ate, Lima-Perú.

- c) **Limitación de recursos:** La investigación fue autofinanciada, es decir, no tuvo financiamiento de ninguna institución pública o privada.

CAPÍTULO III: DE LA METODOLOGÍA

3.1 Sistema de hipótesis y variables

3.1.1 Sistema de hipótesis

Hipótesis general

El enfoque comunicativo se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014.

Hipótesis específicas

La competencia lingüística se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014.

La competencia sociolingüística se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014.

La competencia discursiva se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado

de secundaria de la Institución Educativa Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014.

La competencia estratégica se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014.

3.1.2 Sistema de variables

Según Sánchez, H. y Reyes, C. (2006:73), la variable es una propiedad que puede variar (adquirir diversos valores) y cuya variación es susceptible de medirse.

Las variables consideradas para el presente trabajo de investigación son las siguientes:

- Variable 1: El enfoque comunicativo
- Variable 2: La comprensión de textos escritos.

3.2 Tipo y método de la investigación

3.2.1 Tipo de investigación

Según Sánchez, H. y Reyes, C. (2006:38), podemos definirla como aquella que trata de responder a los problemas sustantivos; en tal sentido, está orientada a describir, explicar, predecir o retrodecir la realidad, con lo cual se va en búsqueda de principios y leyes generales que permitan organizar una teoría científica.

3.2.2 Método de la investigación

Según Dankhe, G. (1986), los estudios de carácter descriptivo buscan especificar las propiedades importantes del objeto de investigación. Miden o evalúan diversos aspectos, dimensiones o componentes del fenómeno a investigar. Un estudio descriptivo selecciona una serie de

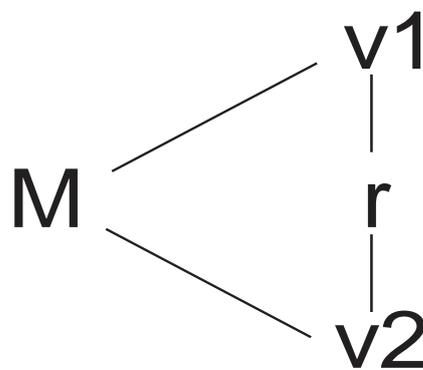
aspectos y luego los mide independientemente para así describir lo que se investiga.

3.3 Diseño de la investigación

El diseño de investigación es correlacional. Según Hernández, R. (2010:81), este tipo de estudios tiene por finalidad conocer la relación o grado de asociación que existe entre dos o más conceptos, categorías o variables en un contexto en particular. Los estudios correlacionales, al evaluar el grado de relación entre dos o más variables, miden cada una de ellas (presuntamente relacionadas) y, después, cuantifican y analizan la vinculación.

El esquema de diseño de investigación es el siguiente:

Gráfico N° 4



Donde:

M: Muestra de la investigación.

V1: Enfoque comunicativo

V2: La comprensión de textos escritos.

r: Relación entre las dos variables.

3.4 Instrumentos

Cuestionario

Se utilizó el cuestionario como instrumento. Según Sierra Bravo (2007:306), el cuestionario es el conjunto de preguntas preparadas cuidadosamente sobre los hechos y aspectos que interesan en una investigación.

Test

Según Sánchez, H. y Reyes, C. (2006:151), los test son reactivos estandarizados que sirven de estímulo a una respuesta. Los test deben cumplir con tres propiedades básicas: tener validez, demostrar confiabilidad y estar normalizados o estandarizados.

Fichas

Las fichas bibliográfica, textual y de resumen fueron utilizadas con el fin de registrar los datos de la indagación para las bases teóricas del estudio.

Ficha de evaluación de experto

Es el instrumento que se utilizó para evaluar por parte de un especialista o experto en el área de la investigación sobre la calidad del instrumento de recojo de datos, en este caso el cuestionario y el test.

3.5 Técnicas de recolección de datos

a) El enfoque comunicativo

La técnica que se empleó para medir la variable 1: el enfoque comunicativo en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Edelmira del Pando, UGEL N° 06, ATE, 2014 es la encuesta, y el instrumento es un cuestionario constituido por once ítems. Se recogió la información de 142 estudiantes de la promoción 2014.

El instrumento tiene las siguientes alternativas: nunca, casi nunca, a veces, casi siempre, siempre. Teniendo como dimensiones las siguientes:

Primera dimensión: Competencia lingüística

- Comprende la gramática del inglés, integrada por 1 ítem.
- Identifica el significado de las palabras, integrada por 1 ítem.
- Identifica morfológicamente la palabra en inglés, integrada por un ítem.
- Ordeno las palabras correctamente para formar una oración, integrada por un ítem.

Segunda dimensión: competencia sociolingüística

- Comprende el texto en forma apropiada, integrada por 1 ítem.
- Relaciona los textos con su entorno social, integrada por 2 ítems.

Tercera dimensión: competencia discursiva

- Interpreta textos en inglés, integrada por 1 ítem.
- Comprende con facilidad un mensaje en inglés, integrada por 1 ítem.

Cuarta dimensión: competencia estratégica

- Utiliza sus saberes previos, integrada por 1 ítem.
- Utiliza estrategias verbales y no verbales, integradas por 1 ítem.

b) La comprensión de textos escritos

La técnica que se emplea para medir la variable 2: la comprensión de textos escritos en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Edelmira del Pando, UGEL N° 06, ATE, 2014 es el test constituido por ocho ítems. Se recogió la información de 142 estudiantes de la promoción 2014.

El test tiene dos o tres alternativas. Teniendo como dimensiones las siguientes:

Primera dimensión: Nivel Literal

- Identifica el tiempo y los hechos, integrada por 1 ítem.
- Identifica secuencia de los sucesos, integrada por 1 ítem.
- Identifica los personajes principales y secundarios, integrada por 1 ítem.
- Recuerda algunos detalles del texto, integrada por 1 ítem.

Segunda dimensión: Nivel Inferencial

- Deduce la idea principal, integrada por 1 ítem.
- Propone un nuevo título, integrada por 1 ítem.
- Identifica la relación causa – efecto, integrada por 1 ítem.

Tercera dimensión: Nivel Crítico

- Opina acerca del tema, integrada por 1 ítem.

Se empleó la técnica de procesamiento de datos a través del programa SPSS (Statistical Package for the Social Sciences) que es un programa estadístico informático muy usado en las ciencias sociales y en las empresas de investigación de mercado. En la actualidad, la sigla se usa tanto para designar el programa estadístico como la empresa que lo produce. Los resultados se presentarán en tablas y gráficos debidamente tabulados. Se utilizó la estadística inferencial que nos ayudó a encontrar la significancia de los resultados para comprobar nuestra hipótesis.

3.6 Población y muestra

Población

Según Oseda (2008: 10), “la población es el conjunto de individuos que comparten por lo menos una característica sea una ciudadanía o de una raza”. La población está conformada por los estudiantes del quinto grado de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014.

Según se observa en la siguiente tabla

Tabla Nº 1

Quinto grado de secundaria	
A	31
B	31
C	25
D	30
E	25
TOTAL	142

Muestra

Sánchez (2006), manifiesta que una muestra es el grupo con el que se va trabajar y debe ser representativo de la población; por tal motivo, seleccionar la muestra es muy importante para la investigación.

En esta investigación se ha considerado una muestra censal; es decir se ha tomado en cuenta a toda la población.

La muestra censal está constituida por los estudiantes del quinto grado de Secundaria que consta de 142 estudiantes.

**SEGUNDA PARTE: DEL TRABAJO DE CAMPO O
ASPECTOS PRÁCTICOS**

CAPÍTULO IV: DE LOS INSTRUMENTOS DE INVESTIGACIÓN Y RESULTADOS.

4.1 Selección y validación de los instrumentos.

4.1.1 Selección de los instrumentos.

Para la presente investigación, seleccionamos como técnica la encuesta y, como instrumento el test en su modalidad de cuestionario y test de comprensión; por tal motivo, elaboramos como instrumento el cuestionario de enfoque comunicativo y el test de comprensión de textos, con el fin de demostrar la hipótesis planteada.

Cuestionario: fue elaborado con la finalidad de medir en forma cuantitativa la variable 1: enfoque comunicativo. Dicho cuestionario consta de 11 ítems, divididos en 4 dimensiones:

- Competencia lingüística
- Competencia sociolingüística
- Competencia discursiva
- Competencia estratégica

Test: fue elaborado con la finalidad de medir en forma cuantitativa la variable 2: comprensión de textos escritos. Dicho test consta de 8 ítems, divididos en 3 dimensiones:

- Nivel literal
- Nivel inferencial
- Nivel crítico

4.1.2 Validación de los instrumentos.

La validación de los instrumentos consiste en determinar la capacidad de medir la realidad para la que fueron construidos en este caso el cuestionario y el test de comprensión.

Este procedimiento se concretó mediante el juicio de expertos, para cuyo efecto acudimos a la opinión de magísteres de reconocida trayectoria, docentes de la Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle quienes opinaron sobre la validez y determinaron la aplicabilidad del cuestionario y test.

Para tal fin, se les hizo entrega de la Matriz de consistencia, la Matriz operacional de las variables, el cuestionario, el test y la correspondiente ficha de evaluación. El juicio de expertos determinó sobre la base de los siguientes indicadores de claridad, objetividad, actualidad, organización, suficiencia, intencionalidad, consistencia, coherencia, metodología y pertinencia, el juicio de expertos determinó la debida correspondencia entre los indicadores señalados por los criterios, los objetivos o ítems y la calidad técnica de representabilidad del lenguaje.

Al respecto, los expertos consideraron la existencia de una estrecha relación entre criterios, objetivos del estudio, los ítems construidos y los componentes de los dos instrumentos de recopilación de la información. Por ello se muestra esta opinión en el siguiente cuadro.

Tabla Nº 2

Cartel de validez del cuestionario según juicio de experto

Nº	APELLIDOS Y NOMBRES DEL EXPERTO	EVALUACIÓN DEL CUESTIONARIO
		PUNTAJE
1	Lavado Rojas, Betty Marlene	85,0
2	Zárate Aliaga, Edith	81,5
3	Alarcón Dávila, Óscar	83,4
PUNTAJE FINAL Y PROMEDIO DE VALORACIÓN		83,3

Tabla Nº 3

Cartel de validez del test según juicio de experto

Nº	APELLIDOS Y NOMBRES DEL EXPERTO	EVALUACIÓN DEL TEST
		PUNTAJE
1	Lavado Rojas, Betty Marlene	85,0
2	Zárate Aliaga, Edith	85,0
3	Alarcón Dávila, Óscar	85,0
PUNTAJE FINAL Y PROMEDIO DE VALORACIÓN		85,0

Tabla N° 4

Cuadro de valores de los Niveles de Validez de los Instrumentos

VALORES	NIVELES DE VALIDEZ
91-100	Excelente
81-90	Muy bueno
71-80	Bueno
61-70	Regular
51-60	Deficiente

Fuente: Cabanillas, G. (2004:76) diseñó un cuadro de valoración respecto de los valores de nivel de validez de los instrumentos; por tal motivo, el cuestionario y test ha sido considerado MUY BUENO.

CONFIABILIDAD DE INSTRUMENTOS

El criterio de confiabilidad del instrumento, se determina en la presente investigación por el coeficiente Alfa de Cronbach, desarrollado por J. L. Cronbach, que requiere de una sola administración del instrumento de medición y produce valores que oscilan entre uno y cero. Es aplicable a escalas de varios valores posibles, por lo que puede ser utilizado para determinar la confiabilidad en escalas cuyos ítems tienen como respuesta más de dos alternativas. Su fórmula determina el grado de consistencia y precisión; la escala de valores que determina la confiabilidad está dada por los siguientes valores:

Tabla Nº 5

CRITERIO DE CONFIABILIDAD	VALORES
No es confiable	-1 a 0
Baja confiabilidad	0,01 a 0,49
Moderada confiabilidad	0,5 a 0,75
Fuerte confiabilidad	0,76 a 0,89
Alta confiabilidad	0,9 a 1

Análisis de fiabilidad del Instrumento:

Tabla Nº 6

Estadísticos de fiabilidad

Instrumento	Alfa de Cronbach	Nº de elementos
Enfoque Comunicativo	,843	11
Comprensión de textos escritos	,818	8

El instrumento que mide enfoque comunicativo presenta fuerte confiabilidad con un valor del estadígrafo de 0,843 y con un instrumento que consta de 11 preguntas.

El instrumento que mide la comprensión de textos escritos presenta fuerte confiabilidad con un valor del estadígrafo de 0,818 y con un instrumento que consta de 8 preguntas.

Como los instrumentos presentan adecuada confiabilidad en sus respectivas versiones, podemos concluir que son aplicables a la muestra de estudio.

4.2 Descripción de otras técnicas de recolección de datos

Análisis documental

Consiste en el estudio detallado de documentos que constituyen fuentes de datos vinculadas con las variables estudiadas. Emplea como instrumentos las fichas textuales, de resumen, de comentario, etc.

Fichaje

Técnica del fichaje fue el proceso estratégico que sirvió para recoger de manera sistemática la información para el marco teórico y la referencia bibliográfica.

4.3 Tratamiento estadístico e interpretación de cuadros.

ANÁLISIS DE LAS DIMENSIONES Y VARIABLES

Tabla Nº 7

Categorías de Evaluación variable 1: El Enfoque Comunicativo

CATEGORÍAS	PUNTAJE	VALORES DE VALIDEZ
Casi nunca	23 - 26	Regular
A veces	27 – 36	Bueno
Casi siempre	37 – 48	Muy bueno

Competencia lingüística.

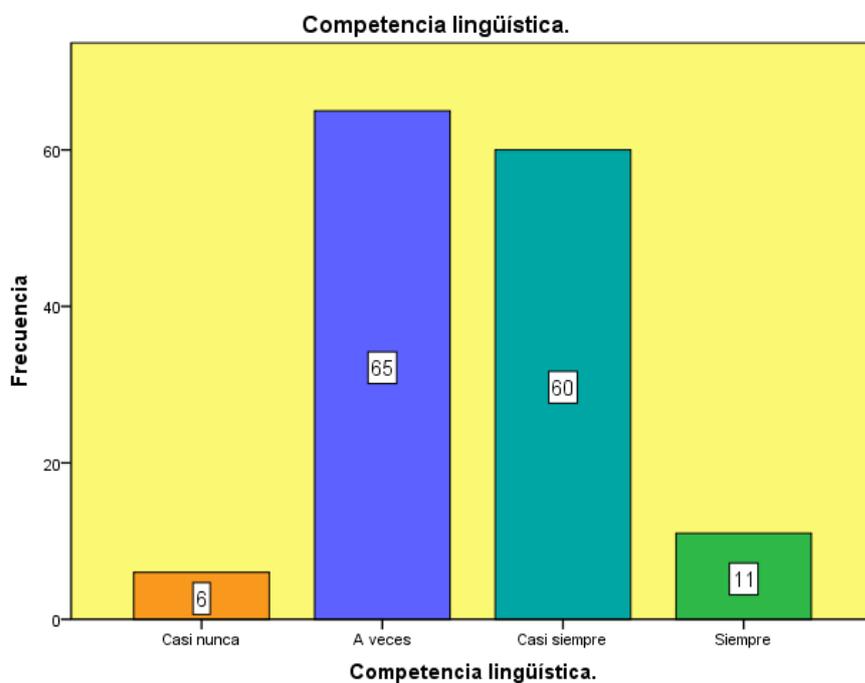
Tabla Nº 8

Competencia lingüística

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
Casi nunca	6	4,2	4,2
A veces	65	45,8	50,0
Casi siempre	60	42,3	92,3
Siempre	11	7,7	100,0
Total	142	100,0	

Respecto del desarrollo de la competencia lingüística, podemos afirmar que el 4,2% de los estudiantes casi nunca muestra un adecuado nivel de desarrollo de esta dimensión, el 45,8% afirma que sólo a veces presenta un adecuado desarrollo en esta dimensión, es decir que el 50% de los estudiantes encuestados no presenta un adecuado nivel de desarrollo de competencias lingüísticas. Por otro lado, el 42,3% de los encuestados afirma que casi siempre el nivel de esta dimensión es adecuada y para el 7,7% de los estudiantes siempre es apropiado el nivel de desarrollo de esta dimensión.

Gráfico N° 5



Competencia sociolingüística.

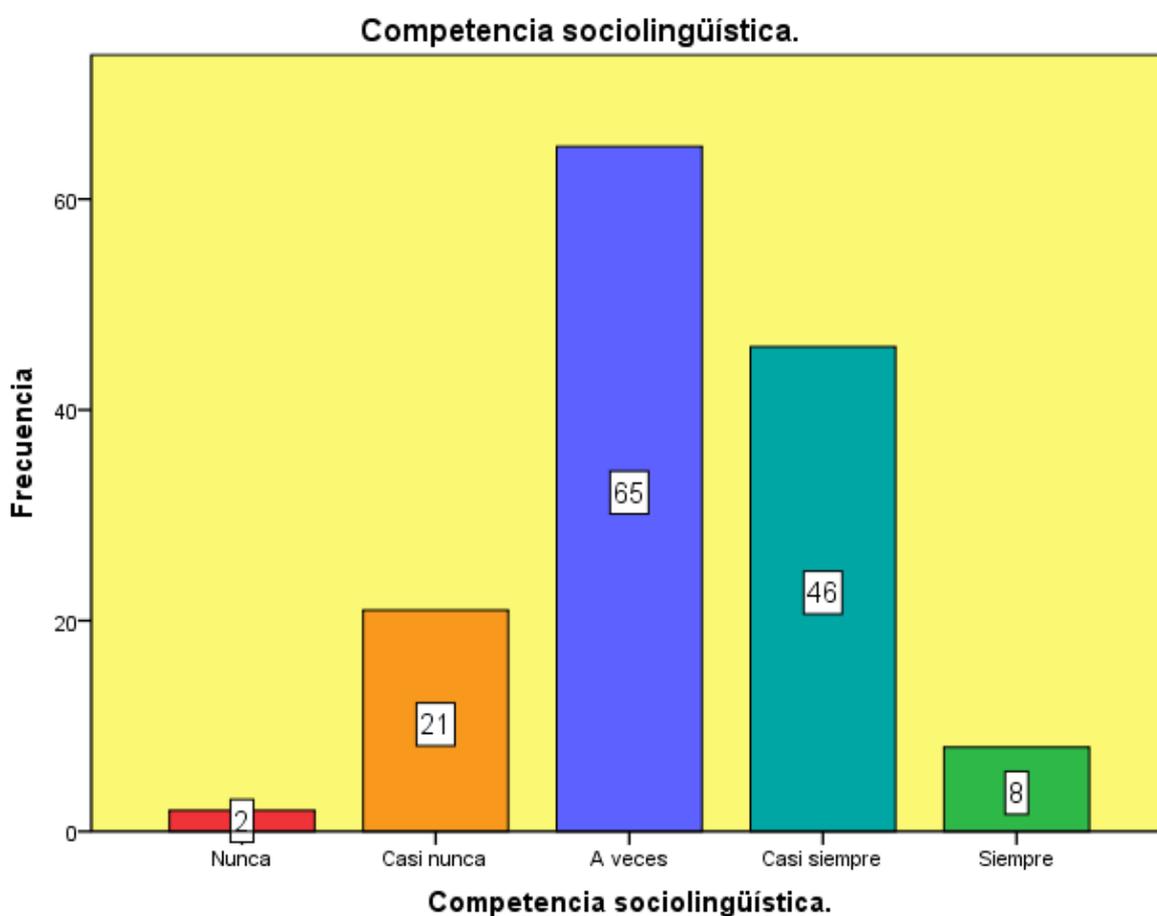
Tabla N° 9

Competencia sociolingüística

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
Nunca	2	1,4	1,4
Casi nunca	21	14,8	16,2
A veces	65	45,8	62,0
Casi siempre	46	32,4	94,4
Siempre	8	5,6	100,0
Total	142	100,0	

Respecto del desarrollo de la competencia sociolingüística podemos afirmar que el 1,4% de los estudiantes nunca muestra un adecuado nivel de desarrollo de esta dimensión, el 14,8% afirma que casi nunca y para el 45,8% afirma que sólo a veces presenta un adecuado desarrollo en esta dimensión, es decir que el 62,0% de los estudiantes encuestados no presenta un adecuado nivel de desarrollo de competencias sociolingüísticas. Por otro lado, el 32,4% de los encuestados afirma que casi siempre el nivel de esta dimensión es adecuada y para el 5,6% de los estudiantes siempre es apropiado el nivel de desarrollo de esta dimensión.

Gráfico Nº 6



Competencia discursiva

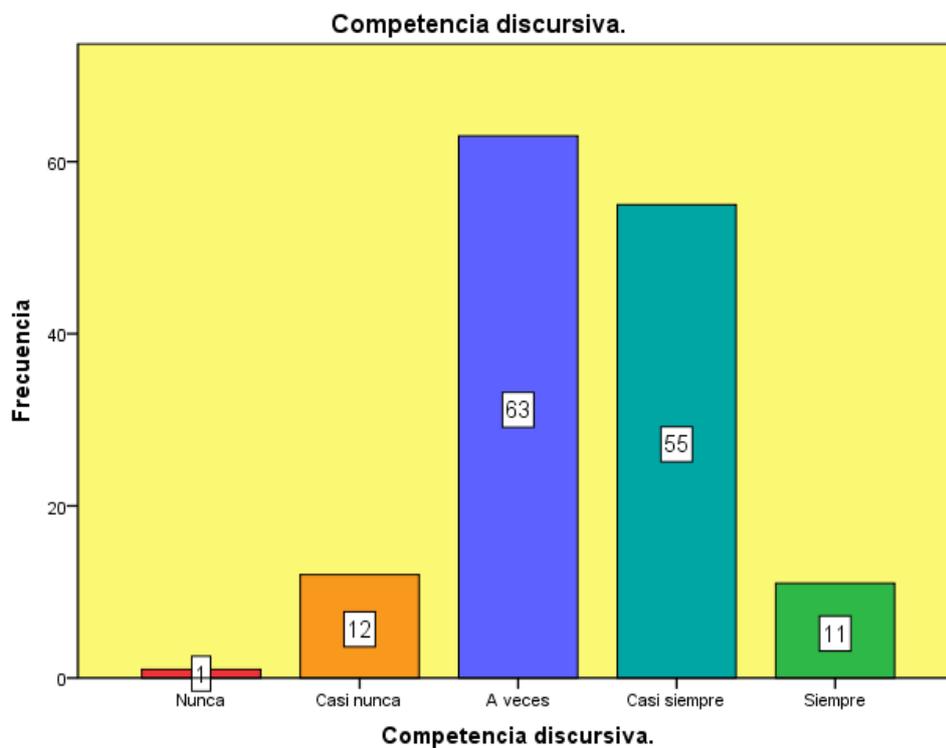
Tabla N° 10

Competencia discursiva

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
Nunca	1	,7	,7
Casi nunca	12	8,5	9,2
A veces	63	44,4	53,5
Casi siempre	55	38,7	92,3
Siempre	11	7,7	100,0
Total	142	100,0	

Respecto del desarrollo de la competencia discursiva podemos afirmar que el 0,7% de los estudiantes nunca muestra un adecuado nivel de desarrollo de esta dimensión, el 8,5% afirma que casi nunca y para el 44,4% afirma que sólo a veces presenta un adecuado desarrollo en esta dimensión, es decir que el 53,5% de los estudiantes encuestados no presenta un adecuado nivel de desarrollo de competencias discursiva. Por otro lado, el 38,7% de los encuestados afirma que casi siempre el nivel de esta dimensión es adecuada y para el 7,7% de los estudiantes siempre es apropiado el nivel de desarrollo de esta dimensión.

Gráfico N° 7



Competencia estratégica

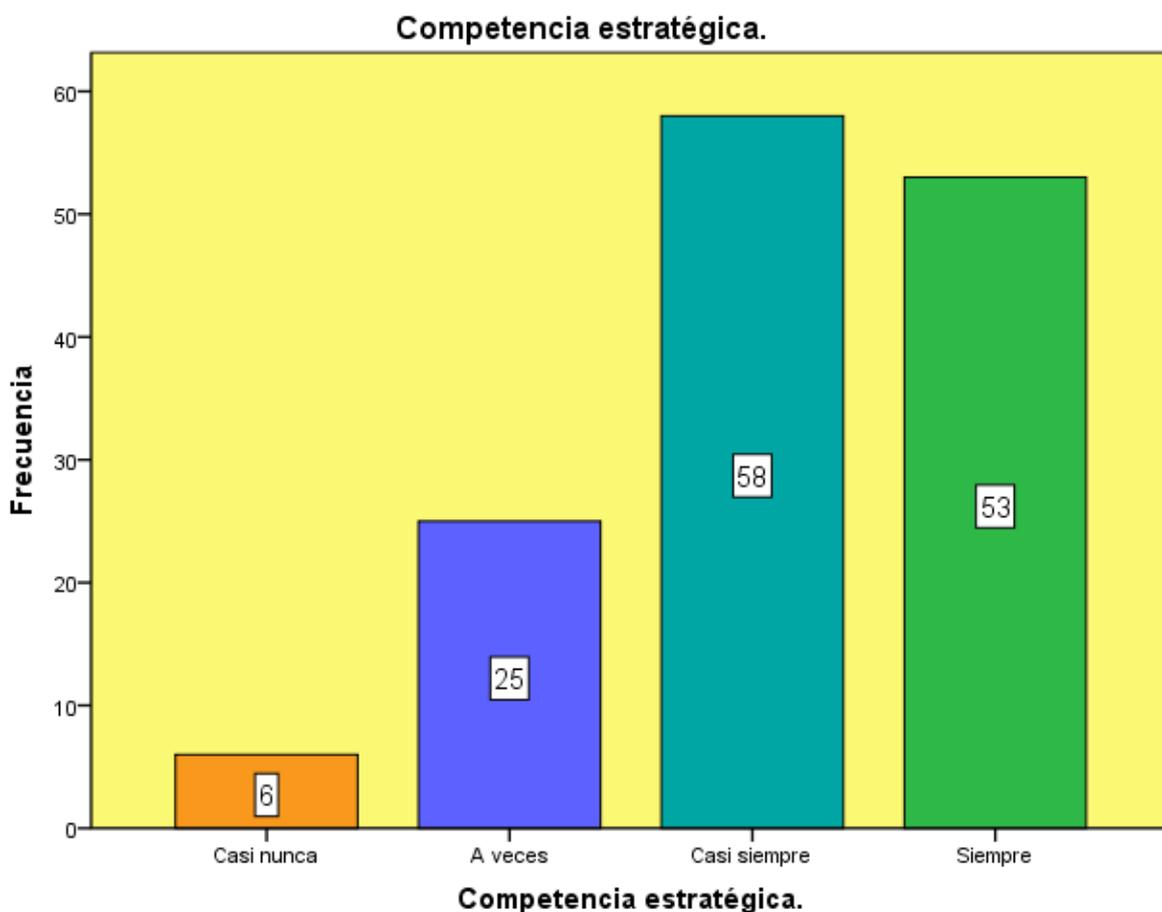
Tabla N° 11

Competencia estratégica

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
Casi nunca	6	4,2	4,2
A veces	25	17,6	21,8
Casi siempre	58	40,8	62,7
Siempre	53	37,3	100,0
Total	142	100,0	

Respecto del desarrollo de la competencia estratégica podemos afirmar que el 4,2% de los estudiantes casi nunca muestra un adecuado nivel de desarrollo de esta dimensión, el 17,6% afirma que sólo a veces presenta un adecuado desarrollo en esta dimensión, es decir que el 21,8% de los estudiantes encuestados no presenta un adecuado nivel de desarrollo de competencias estratégicas. Por otro lado, el 40,8% de los encuestados afirma que casi siempre el nivel de esta dimensión es adecuada y para el 37,3% de los estudiantes siempre es apropiado el nivel de desarrollo de esta dimensión.

Gráfico N° 8



V1 Enfoque comunicativo

Tabla N° 12

V1 Enfoque comunicativo

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
Casi nunca	5	3,5	3,5
A veces	47	33,1	36,6
Casi siempre	78	54,9	91,5
Siempre	12	8,5	100,0
Total	142	100,0	

Sobre el nivel de desarrollo del enfoque comunicativo, podemos afirmar que el 3,5% de los estudiantes casi nunca muestra un adecuado nivel de desarrollo de esta variable, el 33,1% afirma que sólo a veces presenta un adecuado desarrollo en esta variable, es decir que el 36,6% de los estudiantes encuestados no presenta un adecuado nivel de desarrollo en el enfoque comunicativo. Por otro lado, el 54,9% de los encuestados afirma que casi siempre el nivel de esta variable es adecuada y para el 8,5% de los estudiantes siempre es apropiado el nivel de desarrollo de esta variable.

Gráfico N° 9

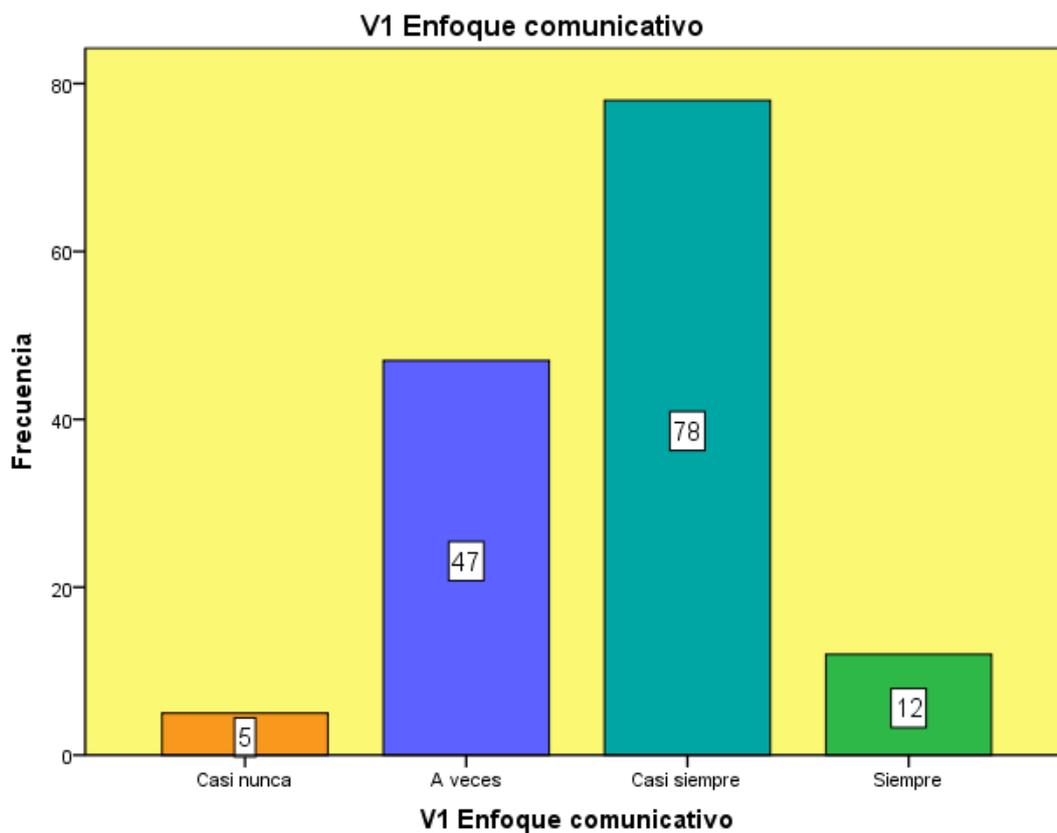


Tabla N° 13

Categorías de Evaluación variable 2: Comprensión de Textos Escritos

CATEGORÍAS	PUNTAJE	VALORES DE VALIDEZ
Logro en inicio	03 – 10	Deficiente
Logro en proceso	11 – 13	Regular
Logro esperado	14 – 16	Bueno
Logro destacado	17 – 20	Muy bueno

Nivel de lectura literal

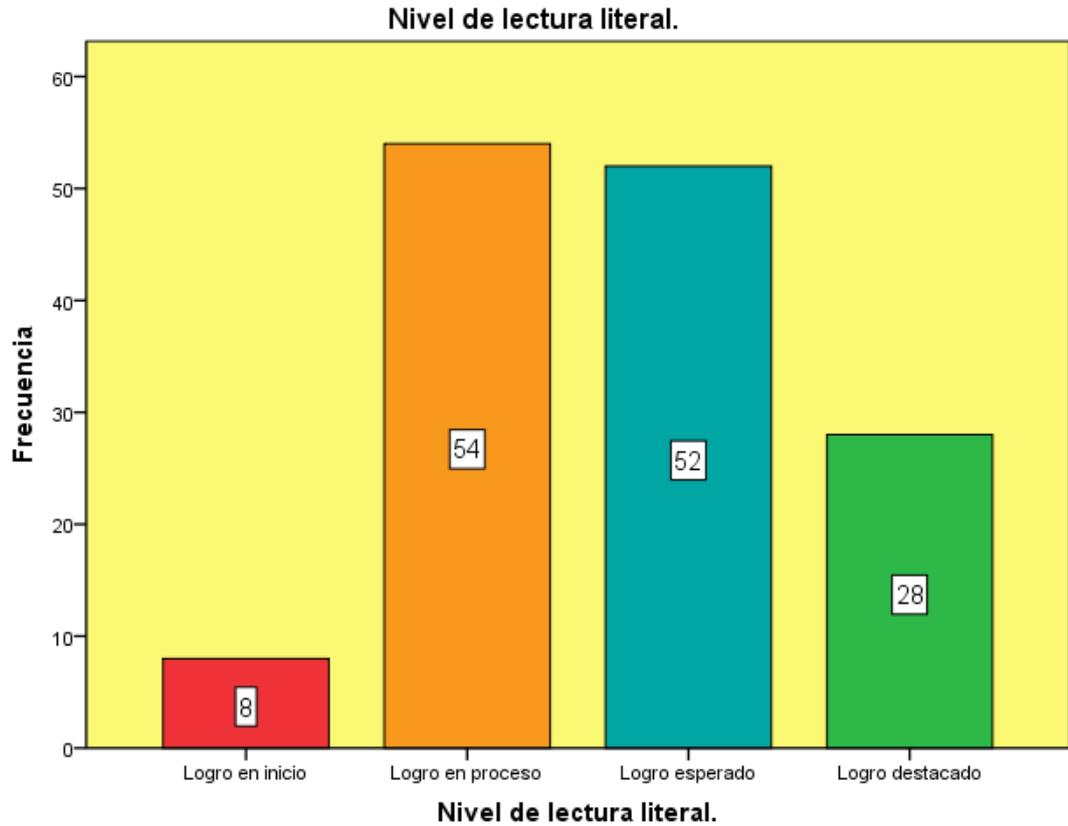
Tabla N° 14

Nivel de lectura literal

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
Logro en inicio	8	5,6	5,6
Logro en proceso	54	38,0	43,7
Logro esperado	52	36,6	80,3
Logro destacado	28	19,7	100,0
Total	142	100,0	

Respecto del nivel de desarrollo de lectura literal podemos afirmar que el 5,6% de los estudiantes presenta logro en inicio y el 38.0% de los estudiantes se encuentran con nivel de logro en proceso, es decir que el 43,7% de los estudiantes aún no alcanzan el nivel adecuado en esta dimensión. Por otro lado, el 36,6% de los encuestados se ubica con nivel de logro esperado y el 19,7% de los estudiantes han alcanzado el nivel de logro destacado.

Gráfico N° 10



Nivel de lectura inferencial

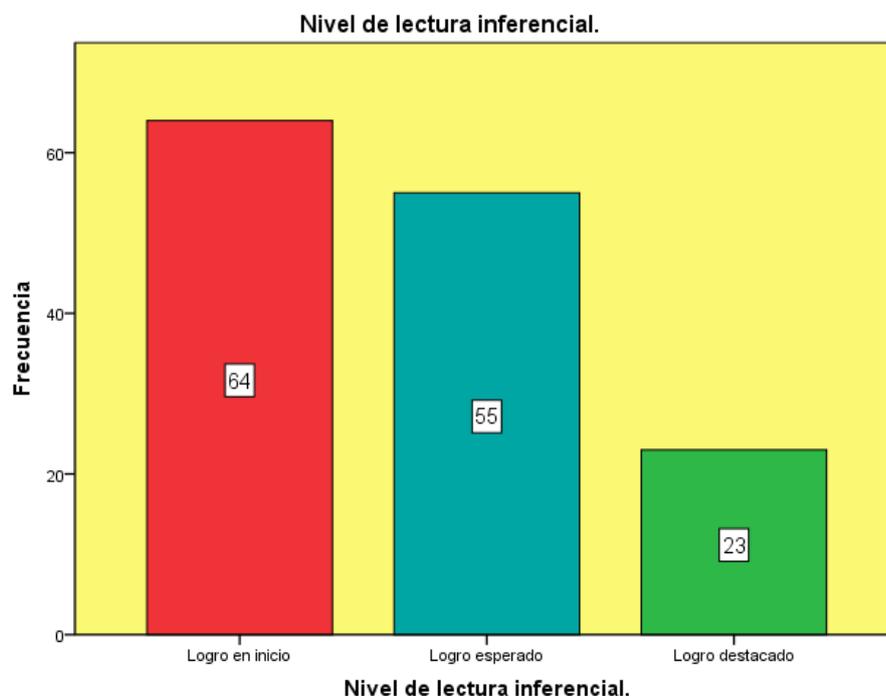
Tabla N° 15

Nivel de lectura inferencial

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
Logro en inicio	64	45,1	45,1
Logro esperado	55	38,7	83,8
Logro destacado	23	16,2	100,0
Total	142	100,0	

Respecto del nivel de desarrollo de lectura inferencial podemos afirmar que el 45,1% de los estudiantes presenta logro en inicio. Por otro lado, el 38,7% de los encuestados se ubica con nivel de logro esperado y el 16,2% de los estudiantes han alcanzado el nivel de logro destacado.

Gráfico N° 11



Nivel de lectura crítico.

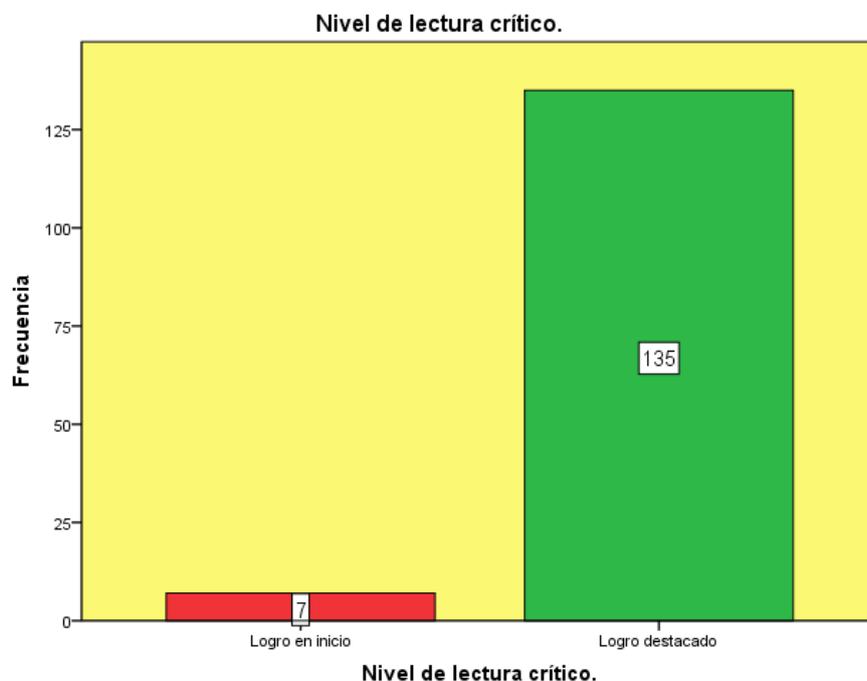
Tabla N° 16

Nivel de lectura crítico

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
Logro en inicio	7	4,9	4,9
Logro destacado	135	95,1	100,0
Total	142	100,0	

Respecto del nivel de desarrollo de lectura crítico podemos afirmar que el 4,9% de los estudiantes presenta logro en inicio. Por otro lado, el 95,1% de los encuestados se ubica con nivel de logro destacado.

Gráfico N° 12



V2 La comprensión de textos escritos

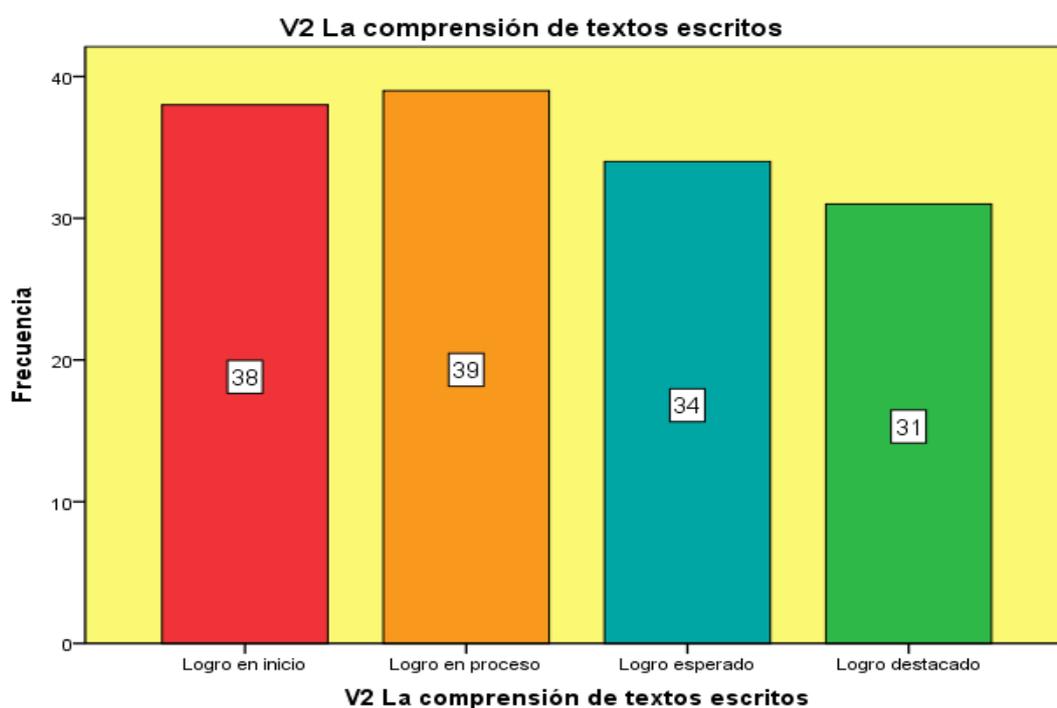
Tabla N° 17

V2 La comprensión de textos escritos

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
Logro en inicio	38	26,8	26,8
Logro en proceso	39	27,5	54,2
Logro esperado	34	23,9	78,2
Logro destacado	31	21,8	100,0
Total	142	100,0	

Respecto del nivel de desarrollo de la comprensión de lectura podemos afirmar que el 26,8% de los estudiantes presenta logro en inicio y el 27,5% de los estudiantes se encuentran con nivel de logro en proceso, es decir que el 54,2% de los estudiantes aún no alcanzan el nivel adecuado en esta variable. Por otro lado, el 23,9% de los encuestados se ubica con nivel de logro esperado y el 21,8% de los estudiantes han alcanzado el nivel de logro destacado.

Gráfico N° 13



4.4 Resultados

PRUEBAS DE NORMALIDAD

Antes de realizar la prueba de hipótesis, deberemos determinar el tipo de instrumento que utilizaremos para la contrastación. Aquí usaremos la prueba de normalidad de Kolmogorov – Smirnov para establecer si los instrumentos obedecerán a la estadística paramétrica o no paramétrica.

Tabla N° 18

Pruebas de normalidad

	Kolmogorov-Smirnov		
	Estadístico	gl	Sig.
V1 Enfoque comunicativo	,062	142	,200*
V2 La comprensión de textos escritos	,098	142	,002

Sobre la variable enfoque comunicativo, el valor estadístico relacionado con la prueba nos indica un valor de 0,062 con 142 grados de libertad, el valor de significancia es igual a 0,200. Como este valor es superior a 0,05, se infiere que hay razones suficientes para aceptar la distribución normal de los valores de la variable enfoque comunicativo.

Sobre la variable comprensión de textos escritos, el valor estadístico relacionado con la prueba nos indica un valor de 0,098 con 142 grados de libertad, el valor de significancia es igual a 0,002. Como este valor es inferior a 0,05, se infiere que hay razones suficientes para rechazar la distribución normal de los valores de la variable comprensión de textos escritos.

Conclusiones de la prueba de normalidad

Una de las variables presenta distribución asimétrica y la otra presenta distribución simétrica, por lo que para efectuar la prueba de hipótesis a alcance correlacional se deberá utilizar el estadígrafo de Pearson, al ser más exhaustivo para determinar la correlación entre las variables.

PRUEBA DE HIPÓTESIS

Hipótesis Planteada: “El enfoque comunicativo se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014”.

Hipótesis Nula: “El enfoque comunicativo no se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014”.

A. Hipótesis Estadística

$$H_p: r > 0.165$$

$$H_o: r \leq 0.165$$

$$\alpha = 0.05$$

Denota:

Hp: El índice de correlación entre las variables será superior a 0,165.

Ho: El índice de correlación entre las variables será inferior o igual a 0,165.

El valor de significancia estará asociado al valor $\alpha=0,05$

B. De los Instrumentos:

En la prueba de normalidad se estableció que se hará uso del índice de correlación de Pearson para determinar el grado de relación entre las variables a efectos de contrastar las hipótesis.

C. Prueba Estadística.

$$r = \frac{n \sum XY - \sum X \sum Y}{\sqrt{[n \sum X^2 - (\sum X)^2][n \sum Y^2 - (\sum Y)^2]}}$$

D. Determinación de la zona de rechazo de la hipótesis nula

Nivel de confianza al 95%

Valor de significancia: $\alpha = 0.05$

Muestra: 142, $gl=142-2=140$

Zona de rechazo de la hipótesis nula: $\{r_{xy} / r_{xy} > 0.165\}$

Resultados

Tabla N° 19

Correlaciones

Correlación de Pearson	V2 La comprensión de textos escritos
V1 Enfoque comunicativo	,710**
Sig. (bilateral)	,000
N	142

En la hipótesis general apreciamos que el nivel de correlación es 0,710 puntos, fuerte y positiva, superior a 0,165, y su valor de significancia es inferior a 0,05, es decir que la correlación es directa, fuerte y significativa, al ser mayor al valor crítico de zona de rechazo de hipótesis nula podemos afirmar que existen razones suficientes para rechazar la hipótesis nula.

Conclusión: Existen razones suficientes para rechazar la hipótesis nula por lo que podemos inferir que: “El enfoque comunicativo se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014”.

PRUEBA DE HIPÓTESIS ESPECÍFICA

PRUEBA DE HIPÓTESIS ESPECÍFICA N°1

Hipótesis Planteada: “La competencia lingüística se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014”.

Hipótesis Nula: “La competencia lingüística no se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014”.

A. Hipótesis Estadística

$$H_p: r > 0.165$$

$$H_o: r \leq 0.165$$

$$\alpha = 0.05$$

Denota:

H_p: El índice de correlación entre las variables será superior a 0,165.

H_o: El índice de correlación entre las variables será inferior o igual a 0,165.

El valor de significancia estará asociado al valor $\alpha=0,05$

B. De los Instrumentos:

En la prueba de normalidad se estableció que se hará uso del índice de correlación de Pearson para determinar el grado de relación entre las variables a efectos de contrastar las hipótesis.

C. Prueba Estadística.

$$r = \frac{n \sum XY - \sum X \sum Y}{\sqrt{[n \sum X^2 - (\sum X)^2][n \sum Y^2 - (\sum Y)^2]}}$$

D. Determinación de la zona de rechazo de la hipótesis nula

Nivel de confianza al 95%

Valor de significancia: $\alpha = 0.05$

Muestra: 142, $gl=142-2=140$

Zona de rechazo de la hipótesis nula: $\{r_{xy} / r_{xy} > 0.165\}$

Resultados

Tabla N° 20

Correlaciones

Correlación de Pearson	Competencia lingüística.
V2 La comprensión de textos escritos	,505**
Sig. (bilateral)	,000
N	142

En la hipótesis específica N°1 apreciamos que el nivel de correlación es 0,505 puntos, moderada y positiva, superior a 0,165, y su valor de significancia es inferior a 0,05, es decir que la correlación es directa, moderada y significativa, al ser mayor al valor crítico de zona de rechazo de hipótesis nula podemos afirmar que existen razones suficientes para rechazar la hipótesis nula.

Conclusión: Existen razones suficientes para rechazar la hipótesis nula por lo que podemos inferir que: “La competencia lingüística se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en los

estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014”.

PRUEBA DE HIPÓTESIS ESPECÍFICA N°2

Hipótesis Planteada: “La competencia sociolingüística se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014”.

Hipótesis Nula: “La competencia sociolingüística no se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014”.

A. Hipótesis Estadística

$$H_p: r > 0.165$$

$$H_o: r \leq 0.165$$

$$\alpha = 0.05$$

Denota:

H_p: El índice de correlación entre las variables será superior a 0,165.

H_o: El índice de correlación entre las variables será inferior o igual a 0,165.

El valor de significancia estará asociado al valor $\alpha=0.05$

B. De los Instrumentos:

En la prueba de normalidad se estableció que se hará uso del índice de correlación de Pearson para determinar el grado de relación entre las variables a efectos de contrastar las hipótesis.

C. Prueba Estadística.

$$r = \frac{n \sum XY - \sum X \sum Y}{\sqrt{[n \sum X^2 - (\sum X)^2][n \sum Y^2 - (\sum Y)^2]}}$$

D. Determinación de la zona de rechazo de la hipótesis nula

Nivel de confianza al 95%

Valor de significancia: $\alpha = 0.05$

Muestra: 142, $gl=142-2=140$

Zona de rechazo de la hipótesis nula: $\{r_{xy} / r_{xy} > 0.165\}$

Resultados

Tabla N° 21

Correlaciones

Correlación de Pearson	Competencia sociolingüística.
V2 La comprensión de textos escritos	,604**
Sig. (bilateral)	,000
N	142

En la hipótesis específica N°2 apreciamos que el nivel de correlación es 0,604 puntos, moderada y positiva, superior a 0,165, y su valor de significancia es inferior a 0,05, es decir que la correlación es directa, moderada y significativa, al ser mayor al valor crítico de zona de rechazo de hipótesis nula podemos afirmar que existen razones suficientes para rechazar la hipótesis nula.

Conclusión: Existen razones suficientes para rechazar la hipótesis nula por lo que podemos inferir que: “La competencia sociolingüística se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en los

estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014”.

PRUEBA DE HIPÓTESIS ESPECÍFICA N°3

Hipótesis Planteada: “La competencia discursiva se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014”.

Hipótesis Nula: “La competencia discursiva no se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014”.

A. Hipótesis Estadística

$$H_p: r > 0.165$$

$$H_o: r \leq 0.165$$

$$\alpha = 0.05$$

Denota:

H_p: El índice de correlación entre las variables será superior a 0,165.

H_o: El índice de correlación entre las variables será inferior o igual a 0,165.

El valor de significancia estará asociado al valor $\alpha=0,05$

B. De los Instrumentos:

En la prueba de normalidad se estableció que se hará uso del índice de correlación de Pearson para determinar el grado de relación entre las variables a efectos de contrastar las hipótesis.

C. Prueba Estadística.

$$r = \frac{n \sum XY - \sum X \sum Y}{\sqrt{[n \sum X^2 - (\sum X)^2][n \sum Y^2 - (\sum Y)^2]}}$$

D. Determinación de la zona de rechazo de la hipótesis nula

Nivel de confianza al 95%

Valor de significancia: $\alpha = 0.05$

Muestra: 142, $gl=142-2=140$

Zona de rechazo de la hipótesis nula: $\{r_{xy} / r_{xy} > 0.165\}$

Resultados

Tabla N° 22

Correlaciones

Correlación de Pearson	Competencia discursiva.
V2 La comprensión de textos escritos	,617**
Sig. (bilateral)	,000
N	142

En la hipótesis específica N°3 apreciamos que el nivel de correlación es 0,617 puntos, moderada y positiva, superior a 0,165, y su valor de significancia es inferior a 0,05, es decir que la correlación es directa, moderada y significativa, al ser mayor al valor crítico de zona de rechazo de hipótesis nula podemos afirmar que existen razones suficientes para rechazar la hipótesis nula.

Conclusión: Existen razones suficientes para rechazar la hipótesis nula por lo que podemos inferir que: “La competencia discursiva se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014”.

PRUEBA DE HIPÓTESIS ESPECÍFICA N°4

Hipótesis Planteada: “La competencia estratégica se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014”.

Hipótesis Nula: “La competencia estratégica no se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014”.

A. Hipótesis Estadística

$$H_p: r > 0.165$$

$$H_o: r \leq 0.165$$

$$\alpha = 0.05$$

Denota:

H_p : El índice de correlación entre las variables será superior a 0,165.

H_o : El índice de correlación entre las variables será inferior o igual a 0,165.

El valor de significancia estará asociado al valor $\alpha=0,05$

B. De los Instrumentos:

En la prueba de normalidad se estableció que se hará uso del índice de correlación de Pearson para determinar el grado de relación entre las variables a efectos de contrastar las hipótesis.

C. Prueba Estadística.

$$r = \frac{n \sum XY - \sum X \sum Y}{\sqrt{[n \sum X^2 - (\sum X)^2][n \sum Y^2 - (\sum Y)^2]}}$$

D. Determinación de la zona de rechazo de la hipótesis nula

Nivel de confianza al 95%

Valor de significancia: $\alpha = 0.05$

Muestra: 142, $gl=142-2=140$

Zona de rechazo de la hipótesis nula: $\{r_{xy} / r_{xy} > 0.165\}$

Resultados

Tabla Nº 23

Correlaciones

Correlación de Pearson	Competencia estratégica.
V2 La comprensión de textos escritos	,517**
Sig. (bilateral)	,000
N	142

En la hipótesis específica N°4 apreciamos que el nivel de correlación es 0,517 puntos, moderada y positiva, superior a 0,165, y su valor de significancia es inferior a 0,05, es decir que la correlación es directa, moderada y significativa, al ser mayor al valor crítico de zona de rechazo de hipótesis nula podemos afirmar que existen razones suficientes para rechazar la hipótesis nula.

Conclusión: Existen razones suficientes para rechazar la hipótesis nula por lo que podemos inferir que: “La competencia estratégica se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014”.

4.5 Discusión de resultados.

- En la hipótesis general apreciamos que el nivel de correlación es 0,710 puntos, fuerte y positiva, superior a 0,165, y su valor de significancia es inferior a 0,05, es decir que la correlación es directa, fuerte y significativa, al ser mayor al valor crítico de zona de rechazo de hipótesis nula podemos afirmar que existen razones suficientes para rechazar la hipótesis nula. Por lo tanto, existen razones suficientes para rechazar la hipótesis nula por lo que podemos inferir que: “El enfoque comunicativo se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014”.
- Este hallazgo guarda correspondencia con los resultados obtenidos en el trabajo de investigación realizado por Escudero, Y., Mitma, C. y Ulloa, L. (2012) donde se concluye que las estrategias de enseñanza basadas en el enfoque comunicativo se relacionan significativamente con el aprendizaje del idioma inglés, cuyo grado de correlación entre las variables es fuerte con un coeficiente 0,871.
- En la hipótesis específica N°1 apreciamos que el nivel de correlación es 0,505 puntos, moderada y positiva, superior a 0,165, y su valor de significancia es inferior a 0,05, es decir que la correlación es directa, moderada y significativa, al ser mayor al valor crítico de zona de rechazo de hipótesis nula podemos afirmar que existen razones suficientes para rechazar la hipótesis nula. Por lo tanto, existen razones suficientes para rechazar la hipótesis nula por lo que podemos inferir que: “La competencia lingüística se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014”.
- Este hallazgo guarda correspondencia con los resultados obtenidos en el trabajo de investigación realizado por Bellido, M., Isa, N., Náñez, S., Ruiz, X., y Sánchez, R. (2009) donde se concluye que la enseñanza del inglés en

las instituciones educativas estatales pertenecientes a la UGEL 07 no responde en su totalidad a los principios del enfoque comunicativo, como es el uso del idioma en un contexto comunicativo, y el desarrollo de los diferentes roles de un docente para las sesiones de clase.

- En la hipótesis específica N°2 apreciamos que el nivel de correlación es 0,604 puntos, moderada y positiva, superior a 0,165, y su valor de significancia es inferior a 0,05, es decir que la correlación es directa, moderada y significativa, al ser mayor al valor crítico de zona de rechazo de hipótesis nula podemos afirmar que existen razones suficientes para rechazar la hipótesis nula. Por lo tanto, existen razones suficientes para rechazar la hipótesis nula por lo que podemos inferir que: “La competencia sociolingüística se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014”.
- Este hallazgo guarda correspondencia con los resultados obtenidos en el trabajo de investigación realizado por Martínez, M. (2012) donde se concluye que el valor del coeficiente de correlación que existe entre la dimensiones de la variable predictora (estrategias metodológicas): “equipo de lectura” y “talleres de lectura”, y la dimensión de la variable criterio: determinación de temas, determinación de los personajes, análisis de figuras literarias, abstracción de valores y comprensión de lectura es positiva.
- En la hipótesis específica N°3 apreciamos que el nivel de correlación es 0,617 puntos, moderada y positiva, superior a 0,165, y su valor de significancia es inferior a 0,05, es decir que la correlación es directa, moderada y significativa, al ser mayor al valor crítico de zona de rechazo de hipótesis nula podemos afirmar que existen razones suficientes para rechazar la hipótesis nula. Por lo tanto, existen razones suficientes para rechazar la hipótesis nula por lo que podemos inferir que: “La competencia discursiva se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la

I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014”.

- Este hallazgo guarda correspondencia con los resultados obtenidos en el trabajo de investigación realizado por Palacios, M. (2005) donde se concluye que el enfoque comunicativo influye significativamente en la comprensión de textos expositivos de los estudiantes universitarios de Huancayo, grupo experimental UNCP, porque se encuentran en el nivel medio de comprensión de textos expositivos, dato que se corrobora con la media aritmética.
- En la hipótesis específica N°4 apreciamos que el nivel de correlación es 0,517 puntos, moderada y positiva, superior a 0,165, y su valor de significancia es inferior a 0,05, es decir que la correlación es directa, moderada y significativa, al ser mayor al valor crítico de zona de rechazo de hipótesis nula podemos afirmar que existen razones suficientes para rechazar la hipótesis nula. Por lo tanto, existen razones suficientes para rechazar la hipótesis nula por lo que podemos inferir que: “La competencia estratégica se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014”.
- Este hallazgo guarda correspondencia con los resultados obtenidos en el trabajo de investigación realizado por Rosales, A. (2007) donde se concluye que el módulo de aprendizaje de inglés basado en el método comunicativo mejora significativamente el rendimiento académico del idioma inglés en los alumnos de básico I de la Institución Educativa Unión. Lo cual indica que el módulo ha influido positivamente siendo que lo alumnos del grupo experimental pasaron al nivel de básico II.

CONCLUSIONES

- El enfoque comunicativo se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014.
- La competencia lingüística del enfoque comunicativo se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando UGEL N°06 Ate, 2014.
- La competencia sociolingüística del enfoque comunicativo se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando UGEL N°06 Ate, 2014.
- La competencia discursiva del enfoque comunicativo se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando UGEL N°06 Ate, 2014.
- La competencia estratégica del enfoque comunicativo se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando UGEL N°06 Ate, 2014.

RECOMENDACIONES

- Las autoridades de la Institución Educativa en conjunto con el Ministerio de Educación deben implementar más capacitaciones y talleres para que permita al docente lograr el uso íntegro del enfoque comunicativo en los estudiantes.
- Las autoridades encargadas deberán supervisar a los docentes del área de inglés cada cierto periodo, para corroborar el uso adecuado del enfoque comunicativo y los niveles de la comprensión de textos escritos del inglés.
- Los docentes del área de inglés deberán realizar un constante seguimiento a sus estudiantes durante el desarrollo de la competencia comunicativa para evitar alguna desviación inconsciente que se puedan presentar en algún momento de su aprendizaje del inglés.
- Para un eficiente desarrollo de la competencia comunicativa los docentes de diferentes áreas deberán contribuir con los estudiantes, aplicando algunos comandos del idioma inglés.
- La Institución Educativa debe agregar actividades del uso del inglés regularmente en horas de formación.

REFERENCIAS

Libros

- Alcón, E. (2002). *Bases lingüísticas y metodológicas para la enseñanza de la lengua inglesa*. Publicaciones de la universitat Jaume I, DL.
- Alfonso, D. y Sánchez, C. (2009). *Comprensión textual*. 2da edición. Bogotá. Editorial ECOE ediciones.
- Bestard, J. y Pérez, C. (2000). *La didáctica de la lengua inglesa. Fundamentos lingüísticos y metodológicos*. Madrid. Editorial Síntesis, S.A.
- Bofarull, M., Cerezo, M., Gil, R., Jolibert, J., Martínez, G., Oller, C. Pipkin, M., Quintana, J., Sierra, j., Solé, I., Soliva, M., Teberosky, A., Tolchinsky, L. y Vidal, E. (2001). *Comprensión lectora. El uso de la lengua como procedimiento*. 2da edición. Caracas. Editorial Laboratorio educativo GRAÓ.
- Cortez, M y García, F. (2010). *Estrategias de comprensión lectora y producción textual*. Editorial. San Marcos.
- DCN (2014). *Rutas del aprendizaje*. 1er edición. Lima. Editorial Universidad Salamanca.
- Evangelista, D. (2011). *Lenguaje y comunicación*. 1edición .Lima. Editorial UNMSM, Facultad de Educación, PROTEC
- García, V. (1993). *Enseñanza y aprendizaje de las lenguas modernas*. Madrid. Editorial Rialp, s. a.
- Maqueo, A. (2005). *Lengua, Aprendizaje y Enseñanza: el enfoque comunicativo: de la teoría a la práctica*. Balderas-México. Editorial Limusa

- Martin, M. (2000). *La lengua materna en el aprendizaje de una segunda lengua*.
- Méndez, C. (2012). *Convergencia educativa y diversidad cultural en el EEES*.
- Mendoza, A. (2003). *Didáctica de la Lengua y la literatura*. Madrid. Editorial Pearson Educación.
- Ministerio de Educación (2014). *Teacher's book -5 English*. Lima. Editorial Santillan.
- Ministerio de Educación (2005). *Dirección Nacional de Educación Bilingüe Intercultural - UNICEF: Catherine Walsh. La Interculturalidad en la Educación*. Lima.
- Montenegro, I. (2005). *Aprendizaje y desarrollo de las competencias*. Bogotá. Cooperativa editorial magisterio.
- Neyra, L. y Flores, J. (2011). *Comprensión y Producción textual*. Editorial: San Marcos.
- Palacios, A., Muñoz, M. y Lerner, D. (1997). *Comprensión Lectora y expresión escrita: Experiencia pedagógica*. Buenos Aires. Editorial Aique Grupo Editor S.A.
- Parodi, G. (2005). *Comprensión de textos escritos*. Buenos Aires. Editorial universitaria de Buenos Aires: Eudeba.
- Pérez, H. (2000). *Comunicación escrita: Producción e interpretación del discurso escrito, talleres*. Bogotá. Cooperativa Editorial Magisterio.
- Pinto, C., Cortes, R., Gonzales, M. y Rey, C. (1988) *Etnometodología de las lenguas*. Bogotá. Editorial Universidad Nacional de Colombia.

Sánchez, H. y Reyes, C. (2006.) *Metodología y diseños en la investigación científica*. Lima. Editorial Visión Universitaria.

Vega, J. alva,C.(2008). *Métodos y técnicas de comprensión lectora*. 1era edición. Lima. Editorial san marcos.

Tesis

Carrera, E. (2010) sustenta en la Universidad Nacional Daniel Alcides Carrión la tesis el enfoque comunicativo en el aprendizaje del idioma inglés en alumnos de maestría de la Universidad Nacional Daniel Alcides Carrión, para optar el grado de magíster en educación con mención en docencia en el nivel superior.

Govea, L. (2011) para optar el grado de Magister en Inglés como Lengua Extranjera. Influencia de la lectura extensiva en la actitud y comprensión crítica de estudiantes de inglés como lengua extranjera. Caracas-Venezuela.

Martínez, M. (2009) para optar el grado de doctor en ciencias pedagógicas. "Estrategia didáctica para desarrollar la competencia sociolingüística en los alumnos de los cursos preparatorios de español como lengua extranjera"

Rodríguez, I. (2012) para optar al grado científico de doctor en ciencias pedagógicas. La comprensión lectora del idioma inglés como lengua extranjera para estudiantes de primer año de la carrera de medicina.

Internet

<http://www.alegsa.com.ar/Dic/codificacion.php>

<http://definicion.de/implicito/>

www.eumed.net/tesis/2009/mimi/

<http://escribirantesdescribir.blogspot.com/2012/11/el-reto-de-la-ensenanza-de-la.html>

<http://www.monografias.com/trabajos82/antes-y-despues-lectura/antes-y-despues-lectura.shtml#ixzz3BzQO28pW>

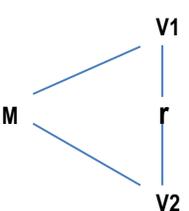
ANEXOS



OPERACIONALIZACIÓN DE LAS VARIABLES.

	DIMENSIONES	INDICADORES	ITEMS
El Enfoque Comunicativo.	Competencia Lingüística	<ul style="list-style-type: none"> - Comprende la gramática del inglés. - Identifica el significado de las palabras. - Identifica morfológicamente la palabra en inglés - Ordeno las palabras correctamente para formar una oración. 	1 2 3 4
	Competencia Sociolingüística	<ul style="list-style-type: none"> - Comprende el texto en forma apropiada. - Relaciona los textos con su entorno social. 	5 6, 7
	Competencia Discursiva	<ul style="list-style-type: none"> - Interpreta textos en inglés. - Comprende con facilidad un mensaje en inglés. 	8 9
	Competencia Estratégica	<ul style="list-style-type: none"> - Utiliza sus saberes previos. - Utiliza estrategias verbales y no verbales. 	10 11
Comprensión de textos escritos.	Nivel literal	<ul style="list-style-type: none"> - Identifica el tiempo y los hechos. - Identifica secuencia de los sucesos. - Identifica los personajes principales y secundarios. - Recuerda algunos detalles del texto. 	1 2 3 4
	Nivel Inferencial	<ul style="list-style-type: none"> - Deduce la idea principal. - Propone un nuevo título - Identifica la relación causa – efecto. 	5 6 7
	Nivel crítico	<ul style="list-style-type: none"> - Opina acerca del tema. 	8

TÍTULO: El enfoque comunicativo y su relación con la comprensión de textos escritos del Inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014.

PROBLEMA	OBJETIVOS	HIPÓTESIS	VARIABLES	DIMENSIONES	METODOLOGÍA	POBLACIÓN Y MUESTRA
<p>Problema General</p> <p>¿De qué manera el enfoque comunicativo se relaciona con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014?</p> <p>Problemas Específicos</p> <p>¿De qué manera la competencia lingüística se relaciona con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014?</p> <p>¿De qué manera la competencia sociolingüística se relaciona con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014?</p> <p>¿De qué manera la competencia discursiva se relaciona con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014?</p> <p>¿De qué manera la competencia estratégica se relaciona con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014?</p>	<p>Objetivo General</p> <p>Establecer el grado de relación que existe entre el enfoque comunicativo y la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014.</p> <p>Objetivos Específicos</p> <p>Establecer el grado de relación que existe entre la competencia lingüística y la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014.</p> <p>Establecer el grado de relación que existe entre la competencia sociolingüística y la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014.</p> <p>Establecer el grado de relación que existe entre la competencia discursiva y la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014.</p> <p>Establecer el grado de relación que existe entre la competencia estratégica y la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014.</p>	<p>Hipótesis General</p> <p>El enfoque comunicativo se relaciona significativamente la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014.</p> <p>Hipótesis Específicas</p> <p>La competencia lingüística se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014.</p> <p>La competencia sociolingüística se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014.</p> <p>La competencia discursiva se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014.</p> <p>La competencia estratégica se relaciona significativamente con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, Ate, 2014.</p>	<p>V1 Enfoque comunicativo</p> <p>El enfoque comunicativo es el desarrollo de la competencia comunicativa, representa el fin a alcanzar en el proceso de enseñanza - aprendizaje de la lengua.</p> <p>V2 La comprensión de textos escritos.</p> <p>La comprensión es un proceso cognoscitivo que reconstruye en la mente del lector la información transmitida por el autor del texto.</p>	<p>1.- Competencia lingüística.</p> <p>2.- Competencia sociolingüística.</p> <p>3.- Competencia discursiva.</p> <p>4.- Competencia estratégica.</p> <p>1.- Nivel de lectura literal.</p> <p>2.- Nivel de lectura inferencial.</p> <p>3.- Nivel de lectura crítico.</p>	<p>Tipo de investigación:</p> <p>La investigación es sustantiva, porque está orientada a describir, explicar y predecir la realidad, con lo cual se va en búsqueda de principios y leyes generales que permita organizar una teoría científica.</p> <p>Método: Descriptivo</p> <p>Diseño: Descriptivo Correlacional</p> <p>Esquema:</p>  <p>Donde: M: Muestra de la investigación. V1: Enfoque Comunicativo. V2: La Comprensión de textos escritos. R: Relación entre las dos variables.</p>	<p>Población:</p> <p>La población está conformada por los estudiantes del quinto grado de la I.E. Edelmira del Pando, UGEL N° 06, ATE, 2014</p> <p>Sección A: 31 estudiantes Sección B: 31 estudiantes Sección C: 25 estudiantes Sección D: 30 estudiantes Sección E: 25 estudiantes</p> <p>Muestra:</p> <p>La muestra está conformada por estudiantes del quinto grado de secundaria. La muestra es censal.</p>

**ESTIMADO ESTUDIANTE:**

El presente cuestionario de encuesta tiene por finalidad conocer el nivel de vocabulario en inglés que presentas. La confidencialidad de sus respuestas será respetada, no escriba su nombre en ningún lugar del cuestionario.

INSTRUCCIONES: Lee cada una de las frases y selecciona una de las cinco alternativas, la que sea más apropiada a tu criterio, seleccionando el número (del 1 al 5) que corresponde a la respuesta que escogiste según tu convicción. Marca con un aspa el número, no existen respuestas buenas o malas, asegúrate de responder a TODAS las oraciones.

ESCALA VALORATIVA.

Nunca	Casi nunca	A veces	Casi siempre	Siempre
1	2	3	4	5

Nº	EL Enfoque comunicativo	1	2	3	4	5
Dimensión: Competencia lingüística						
1	- Comprendo la gramática de un aviso corto en inglés.					
2	- Identifico las palabras correctas para completar el párrafo de un texto en inglés.					
3	- Identifico el género, número y tiempo de una palabra en inglés.					
4	- Ordeno las palabras de manera correcta para darle sentido a una oración.					
Dimensión: Competencia Sociolingüística						
5	- Comprendo los textos en inglés relacionados con lugares turísticos que presenta mi profesora.					
6	- Leo textos en inglés relacionados con pandillaje, bullying, etc. que presenta mi profesora.					
7	- Leo textos en inglés relacionados con programas actuales de deportes, artistas, programas juveniles de la TV, etc. que presenta mi profesora.					
Dimensión: Competencia Discursiva						
8	- Interpreto con facilidad el mensaje de los avisos en inglés que presenta imágenes.					
9	- Interpreto con facilidad el mensaje de un texto en inglés.					
Dimensión: Competencia Estratégica						
10	- Intuyo el contenido de un texto en inglés solo a partir del título					
11	- Las imágenes en los pósters y revistas me ayudan a deducir el mensaje de un texto en inglés.					

Camp green valley

Hi Emilio

How are you? I haven't heard from you lately.

I have been in Valle de Bravo for three weeks. I got a job as an instructor in a summer camp for children. It's really cool! We teach them kayaking, sailing, camping and climbing. My friend Luisa is also an instructor. She teaches sailing and she also plays the guitar really well. I'm so jealous! The kids are very enthusiastic and learn quickly.

One day we had a problem. We went for a walk and one kid, Alfredo, got lost. We looked for him everywhere and we were really worried. After an hour, we found him near the lake.

He was scared and very tired, but safe! We took him back to the camp and he ate a big dinner so he recovered fast.

The kids at the camp also go riding but some of them are afraid of horses (including me!)

Now I know you have to be careful with children.

Write and tell me about your summer vacation.

Take care,

Vanessa.



Mark the correct answer.

1.-When she did go to the Camp green valley?

a. Winter

b. Summer

c. Spring

2. - Put according to the story in order the sentences

- 1 _____ We went for a walk and one kid, Alfredo, got lost.
- 2 _____ I got a job as an instructor in a summer camp for children.
- 3 _____ My friend Luisa is also an instructor.
- 4 _____ Now I know you have to be careful with children.

a. 1 - 4 - 2 - 3

b. 2 - 1 - 3 - 4

c. 3 - 1 - 2 - 4

3.- Who was lost at the camp?

a.- Luis

b.- Emilio

c.- Alfredo

4.- What activity any children are afraid of do?

a.- play the guitar

b.- swimming

c.- riding

5.- Deduce the principal idea

a. Luisa got lost in the lake

b.- Experiences in the camp.

c.- Alfredo go lost in the lake.

6.- Which would the title be adapted for the reading?

a.- Alfredo's adventures.

b.- One day in the camp.

c.- Vanessa summer vacation.

7.- Mark the correct form (reason - effect).

a.- irresponsibility - go lost Alfredo

b.- irresponsibility - worried

c.- honesty - trusted

8.- What is your opinion about the reading?

a) Excellent

b) Good

C) Regular



UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACION

ENRIQUE GUZMAN Y VALLE

Alma Mater del Magisterio Nacional

DEPARTAMENTO ACADEMICO DE LENGUAS EXTRANJERAS

INFORME DE OPINIÓN DE EXPERTO DEL INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN

1. DATOS GENERALES

- a. Apellidos y Nombre(s) del informante: Lic Oscar Alarcón Dávalos
- b. Cargo e institución del informante: Docente
- c. Nombres del instrumento: Cuestionario (El enfoque comunicativo: Variable I)
- d. Título: El enfoque comunicativo y su relación con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Edelmira del Pando, UGEL N° 06, ATE, 2014.
- e. Autores del instrumento: kety Rosmery Chavez Machuca, Ana Maria Achire Alvarez, Edith Soledad Chipile Sanchez.

INDICADORES DE EVALUACION DEL INSTRUMENTO	CRITERIOS Cualitativos Cuantitativos	Deficiente (01-20)	Regular (21-40)	Buena (41-60)	Muy Buena (61-80)	Excelente (81-100)
1. CLARIDAD	Está formulado con lenguaje apropiado.					84
2. OBJETIVIDAD	Está expresado en conductas observables.					82
3. ACTUALIDAD	Adecuado al avance de la ciencia y la tecnología.					82
4. ORGANIZACION	Existe una organización lógica.					84
5. SUFICIENCIA	Comprende los aspectos necesarios en cantidad y calidad.					84
6. INTENCIONALIDAD	Está adecuado para valorar aspectos relacionados al tema de investigación.					86
7. CONSISTENCIA	Basado en aspectos teóricos científicos de la pedagogía del área.					84
8. COHERENCIA	Entre las variables, dimensiones e indicadores.					82
9. METODOLOGÍA	La estrategia responde al propósito de la investigación.					82
10. PERTINENCIA	Adecuado para tratar el tema de investigación.					84
PROMEDIO DE VALORACION CUANTITATIVA						

- A. Valoración Cuantitativa: (total x 0.4)
- B. Valoración Cualitativa: 82
- C. Opinión de Aplicabilidad: 80-90

12 de octubre 21 de octubre 2014

Lugar y fecha

Firma: [Signature]
 DNI N°: 70123456
 Teléfono: 981 234 567



UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACION

ENRIQUE GUZMAN Y VALLE

Alma Mater del Magisterio Nacional

DEPARTAMENTO ACADEMICO DE LENGUAS EXTRANJERAS

INFORME DE OPINIÓN DE EXPERTO DEL INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN

1. DATOS GENERALES

- a. Apellidos y Nombre(s) del informante: Lavado Rojas, Betty Harlene
b. Cargo e institución del informante: Docente
c. Nombres del instrumento: Cuestionario (El enfoque comunicativo: Variable I)
d. Título: El enfoque comunicativo y su relación con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Edelmira del Pando, UGEL Nº 06, ATE, 2014.
e. Autores del instrumento: kety Rosmery Chavez Machuca, Ana María Achire Alvarez, Edith Soledad Chipile Sanchez.

Table with 7 columns: INDICADORES DE EVALUACION DEL INSTRUMENTO, CRITERIOS (Cualitativos Cuantitativos), Deficiente (01-20), Regular (21-40), Buena (41-60), Muy Buena (61-80), Excelente (81-100). Rows include indicators like CLARIDAD, OBJETIVIDAD, ACTUALIDAD, ORGANIZACION, SUFICIENCIA, INTENCIONALIDAD, CONSISTENCIA, COHERENCIA, METODOLOGIA, PERTINENCIA, and a final row for PROMEDIO DE VALORACION CUANTITATIVA with a score of 850.

- A. Valoración Cuantitativa: (total x 0.4) 85 pts.
B. Valoración Cualitativa: Excelente
C. Opinión de Aplicabilidad: Aplicable

La Cantuta, abril de 2014.
Lugar y fecha

Firma: [Signature]
DNI N°: 10261475
Teléfono: 989 514286



UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACION

ENRIQUE GUZMAN Y VALLE

Alma Mater del Magisterio Nacional

DEPARTAMENTO ACADEMICO DE LENGUAS EXTRANJERAS

INFORME DE OPINIÓN DE EXPERTO DEL INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN

DATOS GENERALES

- a. Apellidos y Nombre(s) del informante: Mg. Edith Zárate Miago
- b. Cargo e institución del informante: Docente
- c. Nombres del instrumento: **Questionario (El enfoque comunicativo: Variable I)**
- d. Título: *El enfoque comunicativo y su relación con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Edelmira del Pando, UGEL N° 06, ATE, 2014.*
- e. Autores del instrumento: kety Rosmery Chavez Machuca, Ana María Achire Alvarez, Edith Soledad Chipile Sanchez.

INDICADORES DE EVALUACION DEL INSTRUMENTO	CRITERIOS Cualitativos Cuantitativos	Deficiente	Regular	Buena	Muy Buena	Excelente
		(01-20)	(21-40)	(41-60)	(61-80)	(81-100)
1. CLARIDAD	Está formulado con lenguaje apropiado.				80	
2. OBJETIVIDAD	Está expresado en conductas observables.					85
3. ACTUALIDAD	Adecuado al avance de la ciencia y la tecnología.				80	
4. ORGANIZACION	Existe una organización lógica.					85
5. SUFICIENCIA	Comprende los aspectos necesarios en cantidad y calidad.				80	
6. INTENCIONALIDAD	Está adecuado para valorar aspectos relacionados al tema de investigación.					85
7. CONSISTENCIA	Basado en aspectos teóricos científicos de la pedagogía del área.				80	
8. COHERENCIA	Entre las variables, dimensiones e indicadores.				80	
9. METODOLOGÍA	La estrategia responde al propósito de la investigación.				80	
10. PERTINENCIA	Adecuado para tratar el tema de investigación.				80	
PROMEDIO DE VALORACION CUANTITATIVA						

- A. Valoración Cuantitativa: (total x 0.4)
- B. Valoración Cualitativa: 1
- C. Opinión de Aplicabilidad: Aplicable

Edith Zárate Miago

Firma:
 DNI N°: 89264435
 Teléfono: 982573464

1/6/4/2014
 Lugar y fecha



INFORME DE OPINIÓN DE EXPERTO DEL INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN

1. DATOS GENERALES

- a. Apellidos y Nombre(s) del informante: Lavado Rojas, Betty Harlene
- b. Cargo e institución del informante: Docente
- c. Nombres del instrumento: **TEST (La comprensión de textos escritos: Variable II)**
- d. Título: *El enfoque comunicativo y su relación con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Edelmira del Pando, UGEL N° 06, ATE, 2014.*
- e. Autores del instrumento: Kety Rosmery Chavez Machuca, Ana María Achire Alvarez, Edith Soledad Chipile Sanchez.

INDICADORES DE EVALUACION DEL INSTRUMENTO	CRITERIOS Cualitativos Cuantitativos	Deficiente (01-20)	Regular (21-40)	Buena (41-60)	Muy Buena (61-80)	Excelente (81-100)
1. CLARIDAD	Está formulado con lenguaje apropiado.					85
2. OBJETIVIDAD	Está expresado en conductas observables.					85
3. ACTUALIDAD	Adecuado al avance de la ciencia y la tecnología.					85
4. ORGANIZACION	Existe una organización lógica.					85
5. SUFICIENCIA	Comprende los aspectos necesarios en cantidad y calidad.					85
6. INTENCIONALIDAD	Está adecuado para valorar aspectos relacionados al tema de investigación.					85
7. CONSISTENCIA	Basado en aspectos teóricos científicos de la pedagogía del área.					85
8. COHERENCIA	Entre las variables, dimensiones e indicadores.					85
9. METODOLOGÍA	La estrategia responde al propósito de la investigación.					85
10. PERTINENCIA	Adecuado para tratar el tema de investigación.					85
PROMEDIO DE VALORACION CUANTITATIVA						850

- A. Valoración Cuantitativa: (total x 0.4) 35pts
- B. Valoración Cualitativa: Excelente
- C. Opinión de Aplicabilidad: Aplicable

La Cantuta, abril de 2014.
Lugar y fecha

Firma: [Firma]
DNI N° 10261475
Teléfono: 952 041 236



UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACION

ENRIQUE GUZMAN Y VALLE

Alma Mater del Magisterio Nacional

DEPARTAMENTO ACADEMICO DE LENGUAS EXTRANJERAS

INFORME DE OPINIÓN DE EXPERTO DEL INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN

1. DATOS GENERALES

- a. Apellidos y Nombre(s) del informante: Ms. Edith Zurate Aliaga
- b. Cargo e institución del informante: Docente
- c. Nombres del instrumento: **TEST (La comprensión de textos escritos: Variable II)**
- d. Título: *El enfoque comunicativo y su relación con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Edelmira del Pando, UGEL N° 06, ATE, 2014.*
- e. Autores del instrumento: Kety Rosmery Chavez Machuca, Ana María Achire Alvarez, Edith Soledad Chipile Sanchez.

INDICADORES DE EVALUACION DEL INSTRUMENTO	CRITERIOS Cualitativos Cuantitativos	Deficiente	Regular	Buena	Muy Buena	Excelente
		(01-20)	(21-40)	(41-60)	(61-80)	(81-100)
1. CLARIDAD	Está formulado con lenguaje apropiado.					85
2. OBJETIVIDAD	Está expresado en conductas observables.					85
3. ACTUALIDAD	Adecuado al avance de la ciencia y la tecnología.					85
4. ORGANIZACION	Existe una organización lógica.					85
5. SUFICIENCIA	Comprende los aspectos necesarios en cantidad y calidad.					85
6. INTENCIONALIDAD	Está adecuado para valorar aspectos relacionados al tema de investigación.					85
7. CONSISTENCIA	Basado en aspectos teóricos científicos de la pedagogía del área.					85
8. COHERENCIA	Entre las variables, dimensiones e indicadores.					85
9. METODOLOGÍA	La estrategia responde al propósito de la investigación.					85
10. PERTINENCIA	Adecuado para tratar el tema de investigación.					85
PROMEDIO DE VALORACION CUANTITATIVA						

- A. Valoración Cuantitativa: (total x 0.4)
- B. Valoración Cualitativa:
- C. Opinión de Aplicabilidad: aplicable

16/4/2014
Lugar y fecha

Firma: [Signature]
DNI N°: 89764435
Teléfono: 992572467



UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACION

ENRIQUE GUZMAN Y VALLE

Alma Mater del Magisterio Nacional

DEPARTAMENTO ACADEMICO DE LENGUAS EXTRANJERAS

INFORME DE OPINIÓN DE EXPERTO DEL INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN

1. DATOS GENERALES

- a. Apellidos y Nombre(s) del informante: Lic Oscar Alarcón Dávila
- b. Cargo e institución del informante: Docente
- c. Nombres del instrumento: **TEST (La comprensión de textos escritos: Variable II)**
- d. Título: *El enfoque comunicativo y su relación con la comprensión de textos escritos del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Edelmira del Pando, UGEL N° 06, ATE, 2014.*
- e. Autores del instrumento: Kety Rosmery Chavez Machuca, Ana María Achire Alvarez, Edith Soledad Chipile Sanchez.

INDICADORES DE EVALUACION DEL INSTRUMENTO	CRITERIOS Cualitativos Cuantitativos	Deficiente (01-20)	Regular (21-40)	Buena (41-60)	Muy Buena (61-80)	Excelente (81-100)
1. CLARIDAD	Está formulado con lenguaje apropiado.					86
2. OBJETIVIDAD	Está expresado en conductas observables.					86
3. ACTUALIDAD	Adecuado al avance de la ciencia y la tecnología.					86
4. ORGANIZACION	Existe una organización lógica.					84
5. SUFICIENCIA	Comprende los aspectos necesarios en cantidad y calidad.					84
6. INTENCIONALIDAD	Está adecuado para valorar aspectos relacionados al tema de investigación.					86
7. CONSISTENCIA	Basado en aspectos teóricos científicos de la pedagogía del área.					82
8. COHERENCIA	Entre las variables, dimensiones e indicadores.					86
9. METODOLOGÍA	La estrategia responde al propósito de la investigación.					82
10. PERTINENCIA	Adecuado para tratar el tema de investigación.					84
PROMEDIO DE VALORACION CUANTITATIVA						

- A. Valoración Cuantitativa: (total x 0.4)
- B. Valoración Cualitativa: Excelente
- C. Opinión de Aplicabilidad: Es aplicable

La Cantuta, 21 abril 2014
Lugar y fecha

Firma: 
DNI N° 10009985
Teléfono: 972 49 468

Aplicando la encuesta y el test a los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa Edelmira del Pando UGEL N° 06, ATE, 2014







